

<b>I. RAČUNOVODSKO POROČILO.....</b>	<b>4</b>
1. Pojasnila k računovodskim izkazom Slovenskega mladinskega gledališča za leto 2019 .....	4
1. Pojasnilo k bilanci stanja na dan 31. 12. 2019 .....	11
2. Pojasnila k postavkam izkaza prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov .....	15
3. Pojasnila k izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti .....	16
4. Pojasnila k postavkam izkaza prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka ter pojasnila k finančnemu poročilu za leto 2019 .....	21
<b>II. DODATNA POJASNILA NEKATERIH PODATKOV V RAČUNOVODSKIH IZKAZIH</b>	<b>22</b>
1. Sodila, uporabljena za razmejevanje prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu .....	22
2. Oblikovanje dolgoročne rezervacije (namen in poraba dolgoročnih rezervacij).....	22
3. Izkazovanje presežka odhodkov nad prihodki v bilanci stanja ter izkazu prihodkov in odhodkov.....	22
4. Metoda vrednotenja zalog gotovih proizvodov in zalog nedokončane proizvodnje .....	22
5. Podatki o stanju nepravilnih terjatev in ukrepih za njihovo poravnavo oziroma razlogih za neplačila .....	22
6. Podatki o obveznostih, ki so do konca poslovnega leta zapadle v plačilo, in vzroki za neplačila	23
7. Viri sredstev, uporabljenih za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena dolgoročna sredstva in dolgoročne finančne naložbe (kapitalske naložbe in posojila) .....	23
8. Naložbe prostih denarnih sredstev .....	23
9. Razlogi za pomembnejše spremembe stalnih sredstev.....	23
10. Podatki o pomembnejših opredmetenih osnovnih sredstvih in neopredmetenih dolgoročnih sredstvih, ki so že v celoti odpisana, pa se še vedno uporabljajo za opravljanje dejavnosti.....	24
<b>POSLOVNO POROČILO .....</b>	<b>25</b>
<b>I. SPLOŠNI DEL.....</b>	<b>25</b>
1. ZAKONSKE IN DRUGE PRAVNE PODLAGE, KI POJASNJUJEJO DELOVNO PODROČJE POSREDNEGA UPORABNIKA .....	27
2. DOLGOROČNI CILJI JAVNEGA ZAVODA .....	28
3. LETNI CILJI POSREDNEGA UPORABNIKA, ZASTAVLJENI V OBRAZLOŽITVI FINANČNEGA NAČRTA ALI V LETNEM PROGRAMU DELA .....	29

4.	FIZIČNI, FINANČNI IN OPISNI KAZALCI REALIZACIJE PROGRAMA .....	30
5.	ŠTEVILO OBISKOVALCEV IN PRODAJA VSTOPNIC.....	33
6.	OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V PRIMERJAVI Z DOSEŽENIMI CILJI IZ POROČILA ZA PRETEKLO LETO ALI VEČ PRETEKLIH LET TER POJASNILA V ZVEZI S PODROČJI, NA KATERIH ZASTAVLJENIH CILJEV NISO BILI DOSEŽENI.....	34
7.	OCENA DELOVANJA SISTEMA NOTRANJEGA FINANČNEGA NADZORA.....	35
8.	OCENA UČINKOV POSLOVANJA POSREDNEGA UPORABNIKA NA DRUGA PODROČJA .....	35
9.	POJASNILO IN ANALIZA KADROVANJA .....	35
10.	POROČILO O INVESTICIJAH IN NAKUPU OPREME.....	36
<b>II.</b>	<b>POSEBNI DEL .....</b>	<b>40</b>
1.	PREMIERE SLOVENSKEGA MLADINSKEGA GLEDALIŠČA V LETU 2019.....	40
1.1	Ariol.....	40
	Ariol: Zaljubljen do ušes .....	43
	Ariol: Popoldanske oslarije.....	43
1.2	Baal.....	44
1.3	Nasprotje stvari.....	47
1.4	Država.....	51
1.5	Umetnost je omara.....	55
1.6	Obuti maček.....	56
2.	PREMIERE – NOVA POŠTA 2019 .....	60
2.1.	Dnevi slovenskega nacionalizma.....	61
2.2	Kričati ali biti tiho? .....	62
2.3	Kako je alternativa postala desna in kakšna alternativa nam preostane?.....	63
2.4	Slovensko domoljubje in umetniški škandal .....	64
2.5	(Ne)dolžno domoljubje.....	65
3.	FESTIVAL DRAMSKE PISAVE VZKRIK 2019.....	66
4.	FESTIVAL PERFORMANSA.....	73
	Miha Artnak: Prečkanje.....	75

Katja Gorenčan in Nika Švab: Ljubo doma, kdor ga ima.....	76
Rok Kravanja: Lahko ti podarim samo užitek.....	77
Jan Rozman: Desna leva.....	78
Katarina Stegnar: #hatebetter .....	79
GOTOfV JE!.....	83
Alexander Manuiloff: Država.....	84
Projekcija filmov Plamen (dress code) in Boj za (Siniša Gačič).....	85
Postmadžarski karneval: Uvod v ksenopolitiko hungarofuturizma.....	87
5. RAZNO .....	88
5.1 BOBRI .....	88
6. MLADINSKO_DIALOG.....	89
1. DEŽELA PRIDNIH Z BOŠTJANOM NARATOM .....	89
2. DEŽELA PRIDNIH Z ERIKOM VALENČIČEM.....	89
3. MLADINSKI DISKURZ.....	90
4. DRUGI POGOVORI .....	90
7. DOGODKI ZAVODA MASKA NA NOVI POŠTI .....	90
8. DOGODKI PLATFORME NEODVISNI NA NOVI POŠTI .....	92
6. ZASEDENOST IGRALCEV V LETU 2019.....	93
7. NAGRADE IN PRIZNANJA 2019 .....	93
8. GOSTOVANJA PO SLOVENIJI .....	94
9. GOSTOVANJA V TUJINI .....	94
10. PROMOCIJA IN MARKETING.....	95
11. GOSTUJOČE PREDSTAVE V LETU 2019.....	98
13. GOSTUJOČI KONCERTI.....	99
<b>ZAKLJUČEK.....</b>	<b>99</b>

# I. RAČUNOVODSKO POROČILO

## 1. Pojasnila k računovodskim izkazom Slovenskega mladinskega gledališča za leto 2019

Računovodski izkazi za leto 2019 so sestavljeni na podlagi naslednjih predpisov:

- Zakon o računovodstvu (Uradni list RS 23/99, 30/02-1253,114/06-ZUE);
- Zakon o javnih financah (Uradni list RS 11/11-UPB4, 110/11 in 46/13,13/18);
- Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (Uradni list RS 12/01, 10/06, 8/07 in 102/10);
- Pravilnik o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS 112/09, 58/10, 104/10, 104/11, 97/12, 108/13, 94/14, 100/15, 84/16, 75/17);
- Pravilnik o vsebini, členitvi in obliki računovodskih izkazov ter pojasnilih k izkazom za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS 134/03 in 34/04, 13/05, 114/06-4631, 138/06 in 120/07);
- Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS 115/02, 21/03, 134/03, 126/04, 120/07, 124/08, 58/10, popr. 60/10, 104/10 in 104/11, 86/16);
- Pravilnik o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (Uradni list RS 134/03, 34/04, 13/05, 114/06-4631, 138/06, 120/07, 112/09 in 58/10, 97/12, 100/15, 75/17);
- Pravilnik o načinu in stopnjah rednega odpisa neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (Uradni list RS 45/05, 114/06-4831, 138/06, 120/07, 48/09, 12/09, 58/10, 100/15);
- Pravilnik o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu Zakona o računovodstvu in kapitalskih naložbah (Uradni list RS 108/13);
- Navodilo za uskladitev računovodskih evidenc za uporabnike enotnega kontnega načrta z Zakonom o računovodstvu (Uradni list RS 110/99 in 26/00);
- Zakon o uresničevanju javnega interesa na področju kulture (Uradni list RS št. 77/07 uradno prečiščeno besedilo, 56/08, 4/10, 20/11 in 111/13);
- Zakon za uravnoteženje javnih financ /ZUJF/ (Uradni list RS, št. 40/2012).
- Pri sestavi poročila smo upoštevali tudi pojasnila Ministrstva za finance, pripravljena na osnovi zakonskih in podzakonskih predpisov, pripravljena pojasnila Zveze računovodij, finančnikov in revizorjev ter druge predpise, ki urejajo vodenje poslovnih knjig določenih uporabnikov.

## **SESTAVNI DELI LETNEGA POROČILA**

Letno poročilo določenega uporabnika v skladu z 21. členom Zakona o računovodstvu (ZR) sestavljata:

- računovodsko poročilo, ki je sestavljeno iz računovodskih izkazov (bilanca stanja, izkaza prihodkov in odhodkov) in pojasnil k izkazu, ter
- poslovno poročilo.

V skladu z drugim odstavkom 20. člena Zakona o računovodstvu sta računovodska izkaza določenih uporabnikov:

- Bilanca stanja na dan 31. 12. 2019 in
- Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti od 1. 1. 2019 do 31. 12. 2019.

Po Pravilniku o sestavljanju letnih poročil sta obvezni prilogi k bilanci stanja preglednici, ki ju sestavimo na naslednjih obrazcih:

- Stanje in gibanje neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (priloga 1/A k pravilniku o sestavljanju letnih poročil) in
- Stanje in gibanje dolgoročnih kapitalskih naložb in posojil (priloga 1/B k pravilniku o sestavljanju letnih poročil).

Obvezna priloga k izkazu prihodkov in odhodkov je tudi:

- Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti (priloga 3/B k pravilniku o sestavljanju letnih poročil).

Posebna vrsta predpisanih vrednostnih pojasnil so tako imenovani evidenčni izkazi, ki jih v členih od 21. do 25. določa Pravilnik o sestavljanju letnih poročil. Namenjeni so zagotavljanju podatkov o poslovanju v skladu s pravili. Predložimo jih na obrazcih:

- Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka (priloga 3/A k pravilniku o sestavljanju letnih poročil),
- Izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov (priloga 3/A-1 k pravilniku o sestavljanju letnih poročil),
- Izkaz računa financiranja določenih uporabnikov (priloga 3/A-2 k pravilniku o sestavljanju letnih poročil).

<b>Ime uporabnika</b>			<b>Šifra proračunskega uporabnika</b>	
SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE LJUBLJANA			35653	
<b>Sedež uporabnika</b>			<b>Podskupina prorač. uporabnika</b>	
Vilharjeva cesta 11, 1000 Ljubljana			3.4.	
			<b>Matična številka</b>	
			5055997000	
<b>Bilanca stanja</b>				
na dan 31.12.2019				
				<b>v EUR (brez centov)</b>
Členitev skupine kontov	Naziv skupine kontov	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	<b>A) DOLGOROČNA SREDSTVA IN SREDSTVA V UPRAVLJANJU (002-003+004-005+006-007+008+009+010+011)</b>	<b>001</b>	<b>555.556</b>	<b>390.963</b>
00	NEOPREDMETENA SREDSTVA IN DOLGOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	002	31.481	31.141
01	POPRAVEK VREDNOSTI NEOPREDMETENIH SREDSTEV	003	28.603	26.503
02	NEPREMIČNINE	004	914.815	756.181
03	POPRAVEK VREDNOSTI NEPREMIČNIN	005	472.484	458.895
04	OPREMA IN DRUGA OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	006	1.056.590	1.003.470
05	POPRAVEK VREDNOSTI OPREME IN DRUGIH OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV	007	946.243	914.431
06	DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	008	0	0
07	DOLGOROČNO DANA POSOJILA IN DEPOZITI	009	0	0
08	DOLGOROČNE TERJATVE IZ POSLOVANJA	010	0	0
09	TERJATVE ZA SREDSTVA DANA V UPRAVLJANJE	011	0	0
	<b>B) KRATKOROČNA SREDSTVA; RAZEN</b>	<b>012</b>	<b>305.333</b>	<b>396.063</b>

	<b>ZALOG IN AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE (013+014+015+016+017+018+019+020+021+022)</b>			
10	DENARNA SREDSTVA V BLAGAJNI IN TAKOJ UNOVČLJIVE VREDNOSTNICE	013	151	88
11	DOBROIMETJE PRI BANKAH IN DRUGIH FINANČNIH USTANOVAH	014	22.804	221
12	KRATKOROČNE TERJATVE DO KUPCEV	015	6.947	21.846
13	DANI PREDUJMI IN VARŠČINE	016	122	0
14	KRATKOROČNE TERJATVE DO UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA NAČRTA	017	204.701	168.823
15	KRATKOROČNE FINANČNE NALOŽBE	018	0	0
16	KRATKOROČNE TERJATVE IZ FINANCIRANJA	019	0	0
17	DRUGE KRATKOROČNE TERJATVE	020	816	1.091
18	NEPLAČANI ODHODKI	021	0	0
19	AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	022	69.792	203.994
	<b>C) ZALOGE (024+025+026+027+028+029+030+031)</b>	<b>023</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
30	OBRAČUN NABAVE MATERIALA	024	0	0
31	ZALOGE MATERIALA	025	0	0
32	ZALOGE DROBNEGA INVENTARJA IN EMBALAŽE	026	0	0
33	NEDOKONČANA PROIZVODNJA IN STORITVE	027	0	0
34	PROIZVODI	028	0	0
35	OBRAČUN NABAVE BLAGA	029	0	0
36	ZALOGE BLAGA	030	0	0
37	DRUGE ZALOGE	031	0	0
	<b>I. AKTIVA SKUPAJ (001+012+023)</b>	<b>032</b>	<b>860.889</b>	<b>787.026</b>
99	AKTIVNI KONTI IZVENBILANČNE EVIDENCE	033	0	0
	<b>D) KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IN PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>	<b>034</b>	<b>292.816</b>	<b>379.031</b>

	<b>(035+036+037+038+039+040+041+042+043)</b>			
20	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI ZA PREJETE PREDUJME IN VARŠČINE	035	0	0
21	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO ZAPOSLENIH	036	159.991	142.161
22	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO DOBAVITELJEV	037	85.205	189.934
23	DRUGE KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IZ POSLOVANJA	038	25.794	23.127
24	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA NAČRTA	039	3.520	3.155
25	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI DO FINANCERJEV	040	0	0
26	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IZ FINANCIRANJA	041	96	100
28	NEPLAČANI PRIHODKI	042	0	0
29	PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	043	18.210	20.554
	<b>E) LASTNI VIRI IN DOLGOROČNE OBVEZNOSTI (045+046+047+048+049+050+051+052-053+054+055+056+057+058-059)</b>	<b>044</b>	<b>568.073</b>	<b>407.995</b>
90	SPLOŠNI SKLAD	045	0	0
91	REZERVNI SKLAD	046	0	0
92	DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	047	0	0
93	DOLGOROČNE REZERVACIJE	048	0	0
940	SKLAD NAMENSKEGA PREMOŽENJA V JAVNIH SKLADIH	049	0	0
9410	SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI JE V NJIHOVI LASTI, ZA NEOPREDMETENA SREDSTVA IN OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	050	0	0
9411	SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI JE V NJIHOVI LASTI, ZA FINANČNE NALOŽBE	051	0	0



9412		052	0	0
------	--	-----	---	---

	PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI			
9413	PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	053	0	0
96	DOLGOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI	054	0	0
97	DRUGE DOLGOROČNE OBVEZNOSTI	055	0	0
980	OBVEZNOSTI ZA NEOPREDMETENA SREDSTVA IN OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA	056	555.555	405.437
981	OBVEZNOSTI ZA DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE	057	0	0
985	PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI	058	12.518	2.558
986	PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	059	0	0
	<b>I. PASIVA SKUPAJ</b> <b>(034+044)</b>	<b>060</b>	<b>860.889</b>	<b>787.026</b>
99	PASIVNI KONTI IZVENBILANČNE EVIDENCE	061	0	0

- Sestavni del Letnega poročila Slovenskega mladinskega gledališča so še:
- Finančno poročilo za leto 2019, ki ga izpolnjujemo za potrebe Ministrstva za kulturo,
- seznam objektov,
- obrazec Elementi za določitev delovne uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu.

Slovensko mladinsko gledališče kot določen uporabnik enotnega kontnega načrta evidentira poslovne dogodke na osnovi:

- prvega odstavka 15. člena Zakona o računovodstvu, v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi – po načelu nastanka poslovnega dogodka, in
- tretjega odstavka istega člena, ki določa, da se prihodki in odhodki priznavajo v skladu z računovodskim načelom denarnega toka.

V bilanci stanja in izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov so poslovni dogodki evidentirani po načelu nastanka poslovnega dogodka. V izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka pa so evidenčno izkazani prejemki oziroma izdatki po načelu denarnega toka.

Terjatve in obveznosti med proračunskimi uporabniki je treba uskladiti po 37. členu Zakona o računovodstvu na dan 31. 12. 2019. Terjatve usklajujemo z evidentiranim stanjem obveznosti pri pravnih osebah (javnih zavodih, javnih agencijah in tudi skladih), ki so prejele sredstva iz javnih financ za nabavo oziroma povečanje vrednosti neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev.

## 1. Pojasnilo k bilanci stanja na dan 31. 12. 2019

Bilanca stanja je računovodski izkaz, sestavni del računovodskega poročila, ki prikazuje resnično in pošteno stanje sredstev in obveznosti do njihovih virov v skladu z Zakonom o računovodstvu in Slovenskimi računovodskimi standardi ter Pravilnikom o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava. Vsebina postavk v bilanci stanja je v skladu s Pravilnikom o vsebini, členitvi in obliki računovodskih izkazov ter s pojasnili k izkazu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava. Podlaga za sestavitev bilance stanja so poslovne knjige.

Bilanca stanja vsebuje podatke o stanju sredstev in obveznosti do njihovih virov ob koncu obračunskega obdobja – na dan 31. 12. 2019. Sredstva in obveznosti do njihovih virov so razčlenjeni glede na vrsto in ročnost. Podatki v obrazcu so izkazani v evrih brez centov.

V skladu s Pravilnikom o računovodstvu SMG in Navodilom o načinu in stopnjah rednega odpisa neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev se redni odpis opravi pri tistih opredmetenih osnovnih sredstvih, ki so usposobljena za uporabo.

Redni odpis je oblikovanje popravkov vrednosti opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih sredstev v poslovnih knjigah za znesek amortizacije, obračunan po letnem obračunu v skladu s pravilnikom o odpisu. Pri amortiziranju upoštevamo:

- metodo enakomernega časovnega amortiziranja, razen pri drobnem inventarju, ki ga v celoti odpišemo ob nabavi;
- amortizacijsko osnovo, to je nabavno vrednost, popravljeno pri prevrednotenju opredmetenega osnovnega sredstva;
- začetek amortizacije prvi dan naslednjega meseca, potem ko je sredstvo pripravljeno za uporabo, in
- stopnje, določene v pravilniku o odpisu.

Amortizacija se pokriva v breme obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje, oziroma pasivnih časovnih razmejitev, če gre za donacije, razen če so za ta namen prejeta posebna proračunska sredstva od prodaje izdelkov in storitev.

V bilanci stanja na dan 31. 12. 2019 znaša skupni znesek aktive oziroma pasive 860.889,10 EUR.

Vsa sredstva so sredstva v upravljanju. Pregled nabavne, odpisane in sedanje vrednosti neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev ter stopnja njihove odpisanosti sta razvidna iz dodatnih pojasnil k računovodskim izkazom.

V gledališču poslujemo tudi z gotovino. V ta namen vodimo blagajniški dnevnik. Plačevanje z gotovino je urejeno s Pravilnikom o poslovanju z gotovino in s Pravilnikom o izvajanju zakona o

davčnem postopku. Na koncu leta 2019 je bilo v blagajni 151,57 EUR. Znesek je usklajen z blagajniškim dnevnikom.

Likvidnostna sredstva na računu so bila izkazana v višini 22.804,18 EUR in so bila prav tako usklajena z izpisom UJP-a. Stanje odprtih kratkoročnih terjatev do kupcev je bilo izkazano v višini 6.946,67 EUR, vse terjatve so do kupcev v Sloveniji.

Ločeno smo evidentirali kratkoročne terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta, katerih ustanovitelj je občina oziroma država, in to v skupnem znesku 30.978,00 EUR, ter terjatve do ZZZS za refundacijo bolnih, obračunanih pri plačah za december 2019, v skupnem znesku 626,95 EUR. Izkazano je tudi stanje kratkoročnih terjatev do uporabnikov enotnega kontnega načrta, in sicer do Ministrstva za kulturo za znesek plač za december 2019, ki bodo izplačane v začetku januarja 2020, v skupnem znesku 173.723,76 EUR. V poslovnih knjigah izkazujemo še stanje odprtih terjatev za vstopni delež DDV iz leta 2019, ki bo obračunan januarja 2020, in sicer v višini 188,56 EUR.

Kratkoročne obveznosti se nanašajo na obveznosti do zaposlenih za plače za december 2019, obveznosti za davke in prispevke na plače, izplačane v januarju 2020; izkazane so v višini 159.990,57 EUR: za neto plače 94.957,09 EUR, 1.473,71 EUR za nadomestila in 33.829,39 EUR za prispevke iz plač, 22.253,68 EUR za davek iz plač (dohodnina) ter obveznost za nadomestilo za prevoz na delo, prehrano ter premije ZSPJS v višini 7.476,70 EUR.

Izkazane so tudi obveznosti za prispevke na plače v višini 24.687,68 EUR.

Obveznost za plačilo RTV prispevka 12,75 EUR in obveznost za DDV v višini 1.093,14 EUR.

Obveznosti do dobaviteljev v Sloveniji so izkazane v višini 84.606,81 EUR, obveznost do dobaviteljev iz tujine višini 599,00 EUR ter obveznosti do uporabnikov enotnega kontnega načrta v višini 3.520,05 EUR.

V bilančni postavki pasivnih časovnih razmejitev je izkazan znesek v višini 18.209,70 EUR, ki se nanaša na prodane vstopnice in abonmaje za predstave ter darilne bone, ki bodo odigrane oziroma unovčeni v letu 2020.

<b>Ime uporabnika</b>			<b>Šifra proračunskega uporabnika</b>	
SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE LJUBLJANA			35653	
<b>Sedež uporabnika</b>			<b>Podskupina prorač. uporabnika</b>	
Vilharjeva cesta 11, 1000 Ljubljana			3.4.	
			<b>Matična številka</b>	
			5055997000	
<b>Izkaz prihodkov in odhodkov - določenih uporabnikov</b>				
od 01.01.2019 - 31.12.2019				
				v EUR (brez centov)
Členitev podskupin kontov	Naziv podskupine konta	Oznaka za AOP	Znesek	
			Tekočega leta	Prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	<b>A) PRIHODKI OD POSLOVANJA (861+862-863+864)</b>	<b>860</b>	<b>3.064.521</b>	<b>3.231.160</b>
760	PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV IN STORITEV	861	3.064.521	3.231.160
	POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	862	0	0
	ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	863	0	0
761	PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN MATERIALA	864	0	0
<b>762</b>	<b>B) FINANČNI PRIHODKI</b>	<b>865</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>763</b>	<b>C) DRUGI PRIHODKI</b>	<b>866</b>	<b>0</b>	<b>1.846</b>
	<b>Č) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI (868+869)</b>	<b>867</b>	<b>69</b>	<b>0</b>
del 764	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	868	0	0
del 764	DRUGI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI	869	69	0
	<b>D) CELOTNI PRIHODKI</b>	<b>870</b>	<b>3.064.590</b>	<b>3.233.006</b>

	<b>(860+865+866+867)</b>			
	<b>E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV (872+873+874)</b>	<b>871</b>	<b>956.575</b>	<b>1.309.883</b>
del 466	NABAVNA VREDNOST PRODANEGA MATERIALA IN BLAGA	872	0	0
460	STROŠKI MATERIALA	873	137.535	171.824
461	STROŠKI STORITEV	874	819.040	1.138.059
	<b>F) STROŠKI DELA (876+877+878)</b>	<b>875</b>	<b>2.096.108</b>	<b>1.906.674</b>
del 464	PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ	876	1.700.785	1.519.153
del 464	PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST DELODAJALCEV	877	246.979	246.911
del 464	DRUGI STROŠKI DELA	878	148.344	140.610
<b>462</b>	<b>G) AMORTIZACIJA</b>	<b>879</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>463</b>	<b>H) REZERVACIJE</b>	<b>880</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>465</b>	<b>J) DRUGI STROŠKI</b>	<b>881</b>	<b>7.259</b>	<b>10.809</b>
<b>467</b>	<b>K) FINANČNI ODHODKI</b>	<b>882</b>	<b>0</b>	<b>1.116</b>
<b>468</b>	<b>L) DRUGI ODHODKI</b>	<b>883</b>	<b>1.124</b>	<b>1.966</b>
	<b>M) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI (885+886)</b>	<b>884</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
del 469	ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	885	0	0
del 469	OSTALI PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	886	0	0
	<b>N) CELOTNI ODHODKI (871+875+879+880+881+882+883+884)</b>	<b>887</b>	<b>3.061.066</b>	<b>3.230.448</b>
	<b>O) PRESEŽEK PRIHODKOV (870-887)</b>	<b>888</b>	<b>3.524</b>	<b>2.558</b>
	<b>P) PRESEŽEK ODHODKOV (887-870)</b>	<b>889</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
del 80	Davek od dohodka pravnih oseb	890	0	0
del 80	Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka	891	3.524	2.558

	(888-890)			
del 80	Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka (889+890) oz. (890-888)	892	0	0
	<b>Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja</b>	<b>893</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	Povprečno število zaposlenih na podlagi delovnih ur v obračunskem obdobju (celo število)	894	65	62
	Število mesecev poslovanja	895	12	12

## 2. Pojasnila k postavkam izkaza prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov

Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov je predpisan s Pravilnikom o letnih poročilih. Za Slovensko mladinsko gledališče, ki je določen uporabnik, je pomemben 16. člen pravilnika, po katerem zavod ugotavlja in razčlenjuje prihodke in odhodke v skladu z Zakonom o računovodstvu in s Slovenskimi računovodskimi standardi. Pri ugotavljanju prihodkov in odhodkov obračunskega obdobja smo upoštevali tako načelo denarnega toka kot načelo nastanka poslovnega dogodka.

Prihodke od prodaje blaga in storitev iz naslova izvajanja javne službe je Slovensko mladinsko gledališče ustvarilo s prodajo vstopnic in abonmajev za ogled predstav v matični hiši in na gostovanjih po Sloveniji in v tujini ter s prodajo članskih izkaznic.

Med prihodki so izkazani tudi prihodki, ki smo jih pridobili s tehničnimi storitvami, različnimi kompenzacijami, s prodajo gledaliških listov, nekaj je bilo sponzorskih sredstev in donacij.

Med stroški materiala so izkazani stroški za material, porabljen za izdelavo scenografij in kostumov za predstave, stroški za pisarniški material, stroški za električno energijo in energijo za ogrevanje, stroški za porabljeno vodo in strokovno literaturo, material, porabljen za vzdrževanje, potrošni material za predstave v nastajanju in za tekoče predstave. Del stroškov se nanaša na nakup novih delovnih oblek in sanitetnega materiala. Stroški materiala so leta 2019 znašali skupaj 137.534,65 EUR.

K stroškom storitev sodijo stroški za telefon, poštnine, fotografske storitve, za storitve sprotnega vzdrževanja, stroški za propagando, objave, tiskarske storitve ter storitve fotokopiranja in vezav, najemnine, investicijska vzdrževanja, za varovanje na predstavah, najemnine, provizije, stroški za izobraževanje in seminarje, stroški za prevajanje, lektoriranje, odvetniške storitve, računalniške storitve, prevoze doma in v tujini, potni stroški zaposlenim, avtorski honorarji, študentsko delo, izplačila po podjemnih pogodbah, stroški za reprezentanco ... Stroški za storitve so v letu 2019 znašali skupaj 819.039,99 EUR.

Med stroški dela, ki so za leto 2019 znašali 2.096.108,33 EUR, so izkazane plače in nadomestila zaposlenim z dodatki, prispevki na plače, regres za letni dopust, jubilejne nagrade.

Amortizacija se v celoti pokriva v breme obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje, zato se v izkazu prihodkov in odhodkov ne prikaže.

Med drugimi stroški so izkazani stroški za mednarodne članarine, tantieme, takse in pristojbine. Višina teh je bila 7.259,15 EUR.

Drugi odhodki so v letu 2019 znašali 1.124,48 EUR.

### **3. Pojasnila k izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti**

V skladu z drugim odstavkom 23. člena Pravilnika o letnih poročilih je treba poleg izkaza prihodkov in odhodkov izpolniti še obrazec Prihodki in odhodki določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti; ta obrazec je narejen na enak način kot izkaz prihodkov in odhodkov, le da so v njem prikazani odhodki in prihodki po vrstah dejavnosti razčlenjeni na javno službo in tržno dejavnost.

Po 22. členu Zakona o zavodih so kot javne službe z zakonom oziroma odlokom občine ali mesta določene tiste dejavnosti, katerih trajno in nemoteno opravljanje zagotavlja v javnem interesu država, občina ali mesto. Torej je dejavnost javne službe tista, ki je kot taka določena z zakonom ali odlokom na podlagi zakona.

Za sodilo uporabljamo razmerje med prihodki od poslovanja, doseženimi pri opravljanju dejavnosti javne službe, in prihodki, doseženimi pri prodaji blaga in storitev.

Prihodki iz opravljanja tržne dejavnosti se nanašajo na zagotavljanje tehničnih storitev in izposojajo specifične opreme drugim javnim zavodom oz. kulturnim organizacijam.



<b>Ime uporabnika</b>			<b>Šifra proračunskega uporabnika</b>	
SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE LJUBLJANA			35653	
<b>Sedež uporabnika</b>			<b>Podskupina prorač. uporabnika</b>	
Vilharjeva cesta 11, 1000 Ljubljana			3.4.	
			<b>Matična številka</b>	
			5055997000	
<b>Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka</b>				
od 01.01.2019 - 31.12.2019				
				<b>v EUR (brez centov)</b>
<b>Členitev kontov</b>	<b>Naziv konta</b>	<b>Oznaka za AOP</b>	<b>Znesek</b>	
			<b>Tekočega leta</b>	<b>Prejšnjega leta</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
	<b>I. SKUPAJ PRIHODKI (402+431)</b>	<b>401</b>	<b>3.381.113</b>	<b>3.115.390</b>
	<b>1. PRIHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE (403+420)</b>	<b>402</b>	<b>3.381.113</b>	<b>3.115.390</b>
	<b>A. Prihodki iz sredstev javnih financ (404+407+410+413+418+419)</b>	<b>403</b>	<b>3.141.383</b>	<b>2.783.668</b>
	<b>a. Prejeta sredstva iz državnega proračuna (405+406)</b>	<b>404</b>	<b>2.614.041</b>	<b>2.457.668</b>
del 7400	Prejeta sredstva iz državnega proračuna za tekočo porabo	405	2.614.041	2.457.668
del 7400	Prejeta sredstva iz državnega proračuna za investicije	406	0	0
	<b>b. Prejeta sredstva iz občinskih proračunov (408+409)</b>	<b>407</b>	<b>527.342</b>	<b>326.000</b>
del 7401	Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za tekočo porabo	408	318.708	326.000
del 7401	Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za investicije	409	208.634	0
	<b>c. Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja (411+412)</b>	<b>410</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
del 7402	Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za tekočo porabo	411	0	0
del 7402	Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za investicije	412	0	0
	<b>d. Prejeta sredstva iz javnih skladov in agencij (414+415+416+417)</b>	<b>413</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

del 7403	Prejeta sredstva iz javnih skladov za tekočo porabo	414	0	0
del 7403	Prejeta sredstva iz javnih skladov za investicije	415	0	0
del 7404	Prejeta sredstva iz javnih agencij za tekočo porabo	416	0	0
del 7404	Prejeta sredstva iz javnih agencij za investicije	417	0	0
<b>del 740</b>	<b>e. Prejeta sredstva iz proračunov iz naslova tujih donacij</b>	<b>418</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>741</b>	<b>f. Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije</b>	<b>419</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>B) Drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe (422+423+487+424+425+426+427+428+488+489+490+429+430)</b>	<b>420</b>	<b>239.730</b>	<b>331.722</b>
del 7102	Prejete obresti	422	0	0
7100	Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend ter presežkov prihodkov nad odhodki	423	0	0
7103	Prihodki od najemnin, zakupnin in drugi prihodki od premoženja	487	7.255	0
7141	Drugi tekoči prihodki iz naslova izvajanja javne službe	424	222.347	314.217
72	Kapitalski prihodki	425	0	0
730	Prejete donacije iz domačih virov	426	5.618	15.723
731	Prejete donacije iz tujine	427	4.510	1.782
732	Donacije za odpravo posledic naravnih nesreč	428	0	0
782	Prejeta sredstva iz proračuna EU iz strukturnih skladov	488	0	0
783	Prejeta sredstva iz proračuna EU iz Kohezijskega sklada	489	0	0
784	Prejeta sredstva iz proračuna EU za izvajanje centraliziranih in drugih programov EU	490	0	0
786	Ostala prejeta sredstva iz proračuna Evropske unije	429	0	0
787	Prejeta sredstva od drugih evropskih institucij in iz drugih držav	430	0	0
	<b>2. PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU (432+433)</b>	<b>431</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
7130	Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu	432	0	0
del 7102	Prejete obresti	433	0	0
	<b>II. SKUPAJ ODHODKI (438+481)</b>	<b>437</b>	<b>3.330.829</b>	<b>3.114.858</b>

	<b>1. ODHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE (439+447+453+464+465+466+467+468+469+470)</b>	<b>438</b>	<b>3.323.574</b>	<b>3.110.805</b>
	<b>A. Plače in drugi izdatki zaposlenim (440+441+442+443+444+445+446)</b>	<b>439</b>	<b>1.781.710</b>	<b>1.636.025</b>
del 4000	Plače in dodatki	440	1.649.425	1.504.676
del 4001	Regres za letni dopust	441	53.723	50.227
del 4002	Povračila in nadomestila	442	62.841	62.362
del 4003	Sredstva za delovno uspešnost	443	7.541	15.295
del 4004	Sredstva za nadurno delo	444	0	0
del 4005	Plače za delo nerezidentov po pogodbi	445	0	0
del 4009	Drugi izdatki zaposlenim	446	8.180	3.465
	<b>B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost (448+449+450+451+452)</b>	<b>447</b>	<b>294.014</b>	<b>268.808</b>
del 4010	Prispevek za pokojninsko in invalidsko zavarovanje	448	147.251	134.975
del 4011	Prispevek za zdravstveno zavarovanje	449	118.702	107.863
del 4012	Prispevek za zaposlovanje	450	1.480	1.355
del 4013	Prispevek za starševsko varstvo	451	1.664	1.525
del 4015	Premije kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja, na podlagi ZKDPZJU	452	24.917	23.090
	<b>C. Izdatki za blago in storitve za izvajanje javne službe (454+455+456+457+458+459+460+461+462+463)</b>	<b>453</b>	<b>1.048.747</b>	<b>1.131.067</b>
del 4020	Pisarniški in splošni material in storitve	454	229.066	193.222
del 4021	Posebni material in storitve	455	81.396	96.273
del 4022	Energija, voda, komunalne storitve in komunikacije	456	76.993	70.358
del 4023	Prevozni stroški in storitve	457	40.564	76.063
del 4024	Izdatki za službena potovanja	458	52.597	52.694
del 4025	Tekoče vzdrževanje	459	17.037	13.872
del 4026	Poslovne najemnine in zakupnine	460	60.977	60.244
del 4027	Kazni in odškodnine	461	0	22
del 4028	Davek na izplačane plače	462	0	0

del 4029	Drugi operativni odhodki	463	490.117	568.319
<b>403</b>	<b>D. Plačila domačih obresti</b>	<b>464</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>404</b>	<b>E. Plačila tujih obresti</b>	<b>465</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>410</b>	<b>F. Subvencije</b>	<b>466</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>411</b>	<b>G. Transferi posameznikom in gospodinjstvom</b>	<b>467</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>412</b>	<b>H. Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam</b>	<b>468</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>413</b>	<b>I. Drugi tekoči domači transferji</b>	<b>469</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>J. Investicijski odhodki (471+472+473+474+475+476+477+ 478+479+480)</b>	<b>470</b>	<b>199.103</b>	<b>74.905</b>
4200	Nakup zgradb in prostorov	471	0	0
4201	Nakup prevoznih sredstev	472	0	0
4202	Nakup opreme	473	63.293	60.996
4203	Nakup drugih osnovnih sredstev	474	0	0
4204	Novogradnja, rekonstrukcija in adaptacije	475	134.883	0
4205	Investicijsko vzdrževanje in obnove	476	0	13.125
4206	Nakup zemljišč in naravnih bogastev	477	0	0
4207	Nakup nematerialnega premoženja	478	927	784
4208	Študije o izvedljivosti projektov, projektna dokumentacija, nadzor, investicijski inženiring	479	0	0
4209	Nakup blagovnih rezerv in intervencijskih zalog	480	0	0
	<b>2. ODHODKI IZ NASLOVA PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU (482 + 483+ 484)</b>	<b>481</b>	<b>7.255</b>	<b>4.053</b>
<b>del 400</b>	<b>A. Plače in drugi izdatki zaposlenim iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu</b>	<b>482</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>del 401</b>	<b>B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu</b>	<b>483</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>del 402</b>	<b>C. Izdatki za blago in storitve iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu</b>	<b>484</b>	<b>7.255</b>	<b>4.053</b>
	<b>III/1 PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI (401-437)</b>	<b>485</b>	<b>50.284</b>	<b>532</b>
	<b>III/2 PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI (437-401)</b>	<b>486</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

#### **4. Pojasnila k postavkam izkaza prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka ter pojasnila k finančnemu poročilu za leto 2019**

Izkaz prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka je namenjen spremljanju javnofinančnih prihodkov in odhodkov. To pomeni, da mora pravna oseba, tj. določen uporabnik, pri priznavanju prihodkov in odhodkov upoštevati računovodsko načelo denarnega toka – plačane realizacije. Tako zbrani podatki so potrebni za spremljanje gibanja sredstev javnih financ na ravni države in občine. Sestavna dela tega izkaza sta izkaz računa finančnih terjatev in izkaz računa financiranja določenih uporabnikov.

Ker se pri izkazovanju prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka upošteva le denarni tok, se podatki razlikujejo od podatkov, izkazanih v obrazcu prihodkov in odhodkov. Izkaz prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka vsebuje podatke, razmejene po vrstah dejavnosti (javna služba in tržna dejavnost).

V izkazu prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka je izkazano povečanje sredstev na računu v višini 50.283,38 EUR.

Za stroške dela po denarnem toku smo v obračunskem obdobju porabili 2.072.724,86 EUR, prejeli pa smo 2.083.899 EUR. Višji znesek prejetih sredstev za stroške dela, izhaja iz dopolnilne odločbe s katero so nam v aprilu 2019 odobrili ocenjeno višino primanjkljaja za nazaj na postavki stroški dela. Na dolgotrajni bolniški odsotnosti je bilo nekaj zaposlenih, zato smo lahko izplačali delovno uspešnost iz naslova povečanega obsega dela v višini 7.541,64 EUR, ki se pokriva iz zneska refundiranih boleznin.

Odhodki za avtorske honorarje obsegajo plačila po sklenjenih avtorskih pogodbah za igranje v predstavah in plačila za avtorska dela pri nastajanju predstav, osebam, ki še imajo status študenta, pa plačujemo avtorske honorarje preko študentskega servisa. V letu 2019 znaša strošek avtorskih honorarjev 322.087,94 EUR, stroški študentov pa 34.294,71 EUR.

V primeru, da ne gre za avtorsko delo, sodelavcem za opravljeno delo izplačujemo po podjemnih pogodbah.

Najemnine plačujemo za poslovni prostor (Prodajna galerija) v središču mesta, namenjen prodaji vstopnic 2.457,00 EUR na leto, v višjem znesku 30.925,00 EUR pa za najem prostora v lasti Gospodarskega razstavišča, ki ga potrebujemo za vaje, predstave in skladišče.

Investicijski odhodki se nanašajo na nakup nove opreme, ki jo potrebujemo za opravljanje dejavnosti in pa adaptacija zgornje dvorane, zamenjava stolov in osvetlitev. Konec leta 2019 so bile vse investicije v celoti realizirane. Glavni financer je bila Mestna občina Ljubljana, ki nam je odobrila in izplačala 208.633,71 EUR. Preostali vir pa smo zagotovili iz presežka prihodkov nad odhodki preteklih let.

## **II. DODATNA POJASNILA NEKATERIH PODATKOV V RAČUNOVODSKIH IZKAZIH**

### **1. Sodila, uporabljena za razmejevanje prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu**

Za razmejevanje prihodkov in odhodkov glede na dejavnost nismo uporabili sodil, ampak dejanske podatke, ki so razvidni iz dokumentacije. Prihodki za opravljanje javne službe se nanašajo na prodane vstopnice za predstave, prodajo publikacij in na gledališka gostovanja (odkup predstav) v Sloveniji in tujini. Prihodki iz tržne dejavnosti pa so izkazani v višini, ki je bila zaračunana za tehnične storitve in izposajo opreme. Tako kot prihodki so tudi odhodki razmejeni na odhodke za opravljanje javne službe in na odhodke za opravljanje tržne dejavnosti po dejanskih stroških.

Prihodki in odhodki so izkazani v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi, ki veljajo za nepridobitne organizacije. Tako smo pri ugotavljanju prihodkov in odhodkov obračunskega obdobja upoštevali načelo nastanka poslovnega dogodka, pri členitvi stroškov, odhodkov in prihodkov za posamezne vrste pa pravila iz Slovenskih računovodskih standardov in Pravilnika o enotnem kontnem načrtu. Prihodki od prodaje blaga in storitev iz naslova izvajanja javne službe so prihodki, ki jih zaračunamo za ogled predstav v matični hiši in na gostovanjih.

### **2. Oblikovanje dolgoročne rezervacije (namen in poraba dolgoročnih rezervacij)**

V Slovenskem mladinskem gledališču ne oblikujemo dolgoročnih rezervacij.

### **3. Izkazovanje presežka odhodkov nad prihodki v bilanci stanja ter izkazu prihodkov in odhodkov**

Leta 2019 je gledališče izkazalo presežek prihodkov nad odhodki v višini 3.523,45 EUR, in to tako v bilanci stanja kot v izkazu prihodkov in odhodkov.

### **4. Metoda vrednotenja zalog gotovih proizvodov in zalog nedokončane proizvodnje**

Način dela v gledališču je tak, da material, ki ga kupimo, takoj uporabimo oziroma predelamo, zato zalog ne vodimo. Material predelamo v gledališke oziroma scenske elemente in ga porabimo za izdelavo ali obnovo kostumov. Veliko kupujemo potrošnega materiala, ki ga potrebujemo za rekvizite na vajah in pri uprizarjanju predstav.

### **5. Podatki o stanju neporavnanih terjatev in ukrepih za njihovo poravnavo oziroma razlogih za neplačila**

Na dan 31. 12. 2019 je bilo stanje na kontu terjatev do kupcev 6.946,67 EUR. Na kontu terjatev do uporabnikov proračuna države ali občine je bilo konec leta 2019 izkazanih 204.701,76 EUR. Tu so evidentirane tudi terjatve do kupcev, katerih ustanoviteljica je občina ali država, v višini 30.978,00 EUR, in terjatve za plače za december 2019 v višini 173.723,76 EUR, ki jih pokriva MzK in bodo izplačane januarja 2020.

Terjatve do ZZZS za nadomestila, ki so bila izplačana leta 2019, so izkazane v višini 626,95 EUR.

Terjatve do kupcev bodo poravnane v začetku leta 2020, ker so bile zaračunane storitve opravljene decembra in ker imajo proračunski uporabniki 30-dnevni rok za plačilo.

## **6. Podatki o obveznostih, ki so do konca poslovnega leta zapadle v plačilo, in vzroki za neplačila**

Obveznosti do dobaviteljev so bile na dan 31. 12. 2019 izkazane na kontu obveznosti do dobaviteljev v Sloveniji, in sicer v višini 85.205,81 EUR. Ločeno vodimo evidenco obveznosti do dobaviteljev, katerih ustanovitelj je država ali občina, in tu je bilo 31. 12. 2019 evidentiranih 3.520,05 EUR. Stanje na računu konec leta 2019 je bilo – 22.804,18 EUR in dopušča plačilo zapadlih obveznosti.

## **7. Viri sredstev, uporabljenih za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena dolgoročna sredstva in dolgoročne finančne naložbe (kapitalske naložbe in posojila)**

Za nove nabave osnovnih sredstev oziroma za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena dolgoročna sredstva porabimo namenska sredstva Mestne občine Ljubljana, ki je naša ustanoviteljica.

V letu 2019 smo kupili kar nekaj osnovnih sredstev, vir zanje pa smo zagotovili iz presežka prihodkov nad odhodki iz preteklih let v višini 8.035,92 EUR; porabo teh sredstev nam je s sklepom odobril Svet SMG.

Mestna občina Ljubljana nam je s pogodbo zagotovila 50.000,00 namenskih sredstev za nakup opreme in 158.920,29 EUR za investicijsko vzdrževanje, ki smo ga v celoti realizirali.

## **8. Naložbe prostih denarnih sredstev**

Na koncu leta gledališče nima prostih denarnih sredstev.

## **9. Razlogi za pomembnejše spremembe stalnih sredstev**

Vsa sredstva so sredstva v upravljanju.

Na koncu leta 2019 je bilo stanje na kontu obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje, 555.555,40 EUR.

Presežek prihodkov nad odhodki iz leta 2018 je bil usklajen z Mestno občino Ljubljana, višina pa je bila 17.030,82 EUR. Konec leta 2019 smo ga zmanjšali za nove nabave nujno potrebnih osnovnih sredstev v višini 8.035,92 EUR, hkrati pa smo ga povečali še za presežek prihodkov nad odhodki iz leta 2019, tako da je stanje na koncu leta 12.518,35 EUR.

Stanje na kontu 980 se je zmanjšalo za amortizacijo gradbenih objektov in opreme v višini 52.152,37 EUR, povečalo pa za 216.744,22 EUR, to je za nakup funkcionalne opreme in investicijsko vzdrževanje.

Konec leta 2019 ugotavljamo presežek prihodkov nad odhodki, in sicer ta znaša 3.523,45 EUR.

## **10. Podatki o pomembnejših opredmetenih osnovnih sredstvih in neopredmetenih dolgoročnih sredstvih, ki so že v celoti odpisana, pa se še vedno uporabljajo za opravljanje dejavnosti**

Na seznamu osnovnih sredstev je še kar nekaj takih, ki so v celoti odpisana, ampak jih kljub temu uporabljamo za opravljanje dejavnosti. To so:

tonska oprema,

video oprema,

oprema za luč,

fotokopirni stroj,

tiskalniki,

računalniki ...



# POSLOVNO POROČILO

## I. SPLOŠNI DEL

Leto 2019 je bilo leto ekstremov, leto razočaranj in leto rekordnega števila nagrad. V njem so se zgodile vse najslabše, pa tudi vse najlepše stvari. Začelo se je z boleznimi in precejšnjim zamikom premiere predstave *Baal* v režiji Vita Tauferja (namesto decembra 2018 je bila premiera šele marca 2019). Nekaj podobnega se je zgodilo otroški predstavi *Ariol* v režiji Matjaža Pograjca, nadaljevalo pa s popolnim zmagoslavjem predstave *še ni naslova* na Tednu slovenske drame. Ob začetku nove sezone, ko je vodstvo javno izrazilo namero, da se bo potegovalo za še en mandat, pa je v javnosti izbruhnila medijska afera, pri kateri je sodelovala manjša skupina nezadovoljnih zaposlenih, ki ji je z manipulacijami in kopico neresnic uspelo vsakodnevne organizacijske in osebne težave pripeljati na prvo stran časnika *Delo*. Afera je imela precej katastrofalne posledice tako po umetniški kakor po poslovni plati, saj je režiser Oliver Frlič, ki je prav takrat začel študij novega projekta v našem gledališču, zaradi nje odstopil od režije. S tem je Mladinsko ostalo brez pomembne mednarodne koprodukcije, brez mednarodnih sredstev ter brez kopice dogovorjenih gostovanj. Konkretnije: ostalo je brez približno 50.000 EUR predvidenih prihodkov, kar se seveda močno pozna pri kategoriji lastni prihodek, pri številu gledalcev in številu mednarodnih gostovanj.

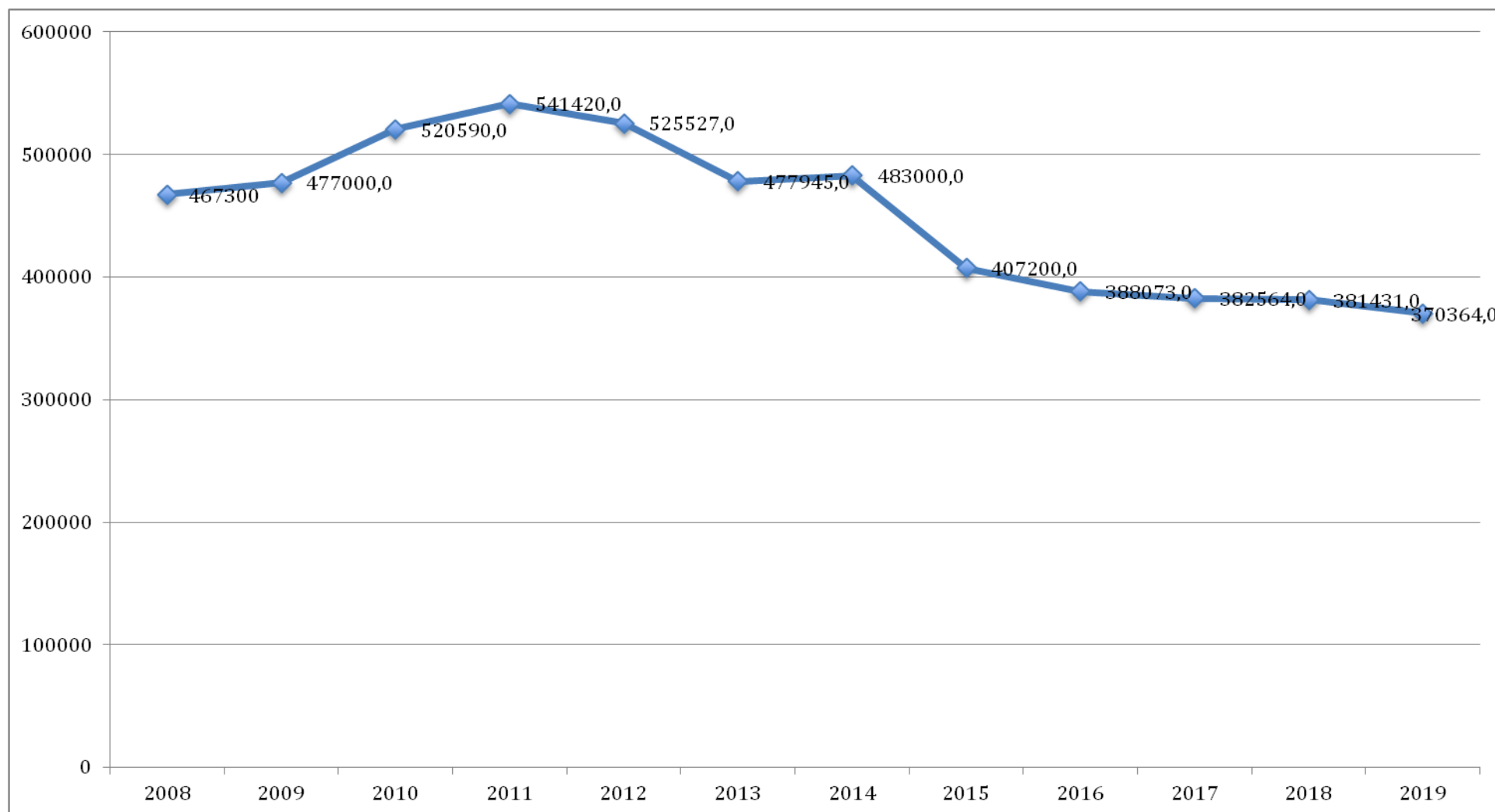
Le kak teden po izbruhu »afere«, pa je predstava *še ni naslova* na najpomembnejšem nacionalnem gledališkem festivalu Borštnikovo srečanje osvojila tako rekoč vse, kar se je osvojiti dalo: nagrado za najboljšo predstavo, Tomi Janežič je dobil nagrado za režijo, naši igralci Matej Recer, Anja Novak in Stane Tomazin nagrade za igro, Marinka Štern pa prestižni Borštnikov prstan. Več skorajda ni moč osvojiti, in v tem smislu je bilo leto 2019 za Mladinsko gotovo presežno.

Negativno finančno stanje iz leta 2018 smo s podporo ustanoviteljice ter z optimizacijo nekaterih stroškov in prilagajanjem programa uspeli skoraj v celoti sanirati, prenovili smo zgornjo dvorano ter del lučnega in tonskega parka.

Zaskrbljujoče ostaja dejstvo, da so kljub gospodarski konjunkturi programska sredstva Ministrstva za kulturo ostala na krizni ravni (glej graf 1), kar je le eden izmed simptomov neustrezne kulturne politike, bolezen, ki je že močno prizadela področje umetniškega ustvarjanja.

LETO	2006	2014	2015	2016	2017	2018	2019
<i>Vsi dogodki</i>	193	282	273	262	263	278	323
<i>Vse predstave</i>	175	275	252	218	204	239	261
<i>Št. obisk.</i>	ni podatka	46.541	44.094	44.481	42.237	45.026	42.036
<i>Lastni prihodek (v EUR)</i>	167.359	276.320	226.981	323.100	273.383	322.712	243.974

**GRAF 1: Gibanje programskih sredstev MzK med letoma 2008 in 2019**



### **Osnovni podatki iz registracije:**

Naziv: Slovensko mladinsko gledališče Ljubljana

Skrajšano ime: SMG

Naslov: Vilharjeva 11, 1000 Ljubljana

Matična št.: 5055997000

Davčna št.: 19061978

Tel.: 01 300 49 00

e-mail: [info@mladinsko-gl.si](mailto:info@mladinsko-gl.si)

### **1. ZAKONSKE IN DRUGE PRAVNE PODLAGE, KI POJASNJUJEJO DELOVNO PODROČJE POSREDNEGA UPORABNIKA**

- Zakon o zavodih (Ur. l. RS, št. 12/91, 36/00);
- Zakon o javnih financah (Ur. l. RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 56/02);
- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Ur. l. RS, št. 96/02, 77/07, 56/08, 4/10, 20/11);
- Zakon o javnih uslužbencih (Ur. l. RS, št. 56/02, 68/06);
- Zakon o delovnih razmerjih ZDR-1 (Ur. l. RS, št. 21/13);
- Zakon o avtorski in sorodnih pravicah (Ur. l. RS, št. 21/95, 114/06);
- Kolektivna pogodba za kulturne dejavnosti v RS (Ur. l. RS, št. 45/94, 43/06 in naslednji);
- Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Slovensko mladinsko gledališče (Ur. l. RS, št. 110/04, 105/08 ter 106/11);
- Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Ur. l. RS, št. 115/02, 21/03, 134/03, 126/04);
- Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (Ur. l. RS, št. 12/01);
- Zakon o računovodstvu (Ur. l. RS, št. 23/99, 30/02);
- Zakon za uravnoteženje javnih financ /ZUJF/ (Ur. l. RS, št. [40/2012](#)).

## 2. DOLGOROČNI CILJI JAVNEGA ZAVODA

Petindvajsetega januarja 2016 je bila na redni seji Sveta MOL brez pripomb in komentarjev sprejeta strategija zavoda za obdobje 2016–2020, ki v želji po skorajda dogmatičnem spremljanju izhodišč v ustanovitvenem aktu na novo definira teoretične in etične postulate, iz katerih v štirih ločenih sklopih izpelje konkretne cilje, z dovolj jasno definiranimi ukrepi, učinki, predvsem pa s konkretnim časovnim okvirjem.

Prvi sklop se nanaša na način organizacije dela in program, na kratko pa ga lahko zaobjamemo v programski formuli, ki jo zdaj udejanjamo že tretjo sezono. Formula pravi, da bomo vsako sezono pripravili najmanj šest in največ sedem uprizoritev, pri čemer dve od sedmih udejanjata občinski strateški cilj, to je spodbujanje mladih ustvarjalcev, ki jim bo Mladinsko ponudilo enake produkcijske razmere kot uveljavljenim umetnikom; da bomo vsako leto pripravili eno mednarodno koprodukcijo, eno koprodukcijo z javnim zavodom, najmanj eno koprodukcijo z nevladnim koproducentom, eno produkcijo pa bomo izvedli v sodelovanju s tujimi umetniki; na vsaki dve leti bomo uprizorili najmanj eno in največ pa dve zahtevnejši predstavi za otroke in mladino.

Podobna formula, le da se nanaša na pogoje, ki definirajo način mesečnega programiranja, pa pravi, da bomo najmanj enkrat mesečno uprizorili predstave, opremljene s tujejezičnimi nadnapisi, tako da bodo te kulturne vsebine še bolj dostopne tudi tistim, ki ne govorijo slovensko, najmanj enkrat na šest mesecev bomo uprizorili predstavo, prilagojeno za gluhe in naglušne, in najmanj trikrat mesečno pripravili dogodek v okviru dialoškega oziroma klubskega programa, ki se nanaša na strokovno refleksijo o sodobnih umetniških praksah na eni in polemično komentiranje družbenopolitične realnosti na drugi strani.

Tovrstna sprememba organizacijske dinamike seveda neizogibno zahteva tudi spremembe v kadrovski strukturi, ki je akutna. Osrednja kadrovska težava našega gledališča ostaja podhranjenost strokovne pisarne, kar je na neki način posledica dejstva, da ima Mladinsko še vedno redno in za nedoločen čas zaposlena dva hišna režiserja; to je v slovenskem prostoru hkrati unikum, pa tudi neprijetna anomalija, saj dva režiserja, ki nista podvržena nikakršnim konkurenčnim klavzulam, zasedata mesti, ki so ju v drugih gledališčih zapolnili npr. z dramaturgi ter sodelavci za mednarodne ali izobraževalne programe. Rešitve obstajajo, so pa brez sistemskih sprememb, ki jih zdaj čakamo že več kot dvajset let, obsojene na resne konflikte.

Druga, nemara še bolj akutna kadrovska težava, se nanaša na strukturo igralskega ansambla, saj je polovica zaposlenih igralcev starih med 50 in 55 let, izjemno problematičen pa je tudi zev med edino mlado igralko (28 let), ki jo do naslednje, stare 43 let, ločuje polnih 14 let.

Težave na področju infrastrukture smo kot eno največjih nevarnosti pri kontinuiranem razvoju gledališča izpostavili že v prejšnji strategiji. Na kratko: Mladinsko domuje v zgradbi Baragovega semenišča, ki si jo prijateljsko deli s Pionirskim domom – Centrom za kulturo mladih, vseeno pa je treba poudariti, da za nas prilagajanje programu v Festivalni dvorani pomeni izgubo približno tridesetih terminov *prime time* (petkov in sobot) na leto. Drugič, dolgoletne težave z denacionalizacijo so se leta 2017 resda razrešile v prid naše ustanoviteljice, vendar je objekt spomeniško zaščiten, energetsko potraten in zaradi zgrešenih urbanističnih potez, ki so Baragovemu semenišču v preteklosti zaprle dostop do Dunajske ceste, težko dostopen.

Naprej: eno izmed dvoran, dva vadbena prostora, vsa skladišča in rezidenčno stanovanje – govorimo o objektu Stara pošta, ki ga je imelo Mladinsko nekoč v celoti v upravljanju –, najemamo od

Gospodarskega razstavišča, najemnina pa kljub županovi intervenciji še vedno predstavlja strošek, enak na primer strošku za srednje veliko gledališko produkcijo, ali če ponazorimo drugače: če bi ne bilo tega stroška, bi bilo Mladinsko tehnično izjemno dobro opremljeno gledališče, imelo bi prenovljeno dvorano, vozni park bi bil precej mlajši in še za marsikaj drugega bi bilo mogoče poskrbeti. Z olajšanjem in pričakovanjem pa ugotavljamo, da je na ravni ustanoviteljice nastala drzna dolgoročna vizija infrastrukturnega razvoja našega gledališča ter celotnega degradiranega območja okoli Baragovega semenišča.

### 3. LETNI CILJI POSREDNEGA UPORABNIKA, ZASTAVLJENI V OBRAZLOŽITVI FINANČNEGA NAČRTA ALI V LETNEM PROGRAMU DELA

Primerjava realizacije v letu 2019 s finančnim načrtom za leto 2019 in poročilom za leto 2018 po denarnem toku:

	realizacija 2019	finančni načrt 2019	finančno poročilo 2018
<b>SKUPAJ PRIHODKI</b>	<b>3.381.113</b>	<b>3.296.984</b>	<b>3.115.390</b>
prihodki za izvajanje javne službe	3.141.383	2.956.034	3.111.337
prihodki iz državnega proračuna	2.614.041	2.625.034	2.330.779
prihodki iz občinskega proračuna	527.342	331.000	326.000
prihodki od prodaje blaga in storitev za izvajanje javne službe	232.475	340.950	327.669
prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu	7.255		4.053
<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>3.330.830</b>	<b>3.296.984</b>	<b>3.114.989</b>
odhodki za izvajanje javne službe – plače	2.075.725	2.107.192	1.904.833
izdatki za blago in storitve za javno službo	1.048.747	1.014.792	1.131.198
investicijski odhodki	199.103	175.000	74.905
odhodki iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	7.255		4.053

#### 4. FIZIČNI, FINANČNI IN OPISNI KAZALCI REALIZACIJE PROGRAMA

Na podlagi statističnih podatkov je Mladinsko leta 2019 realiziralo **323 dogodkov**, ki jih je obiskalo **42.036 obiskovalcev**.

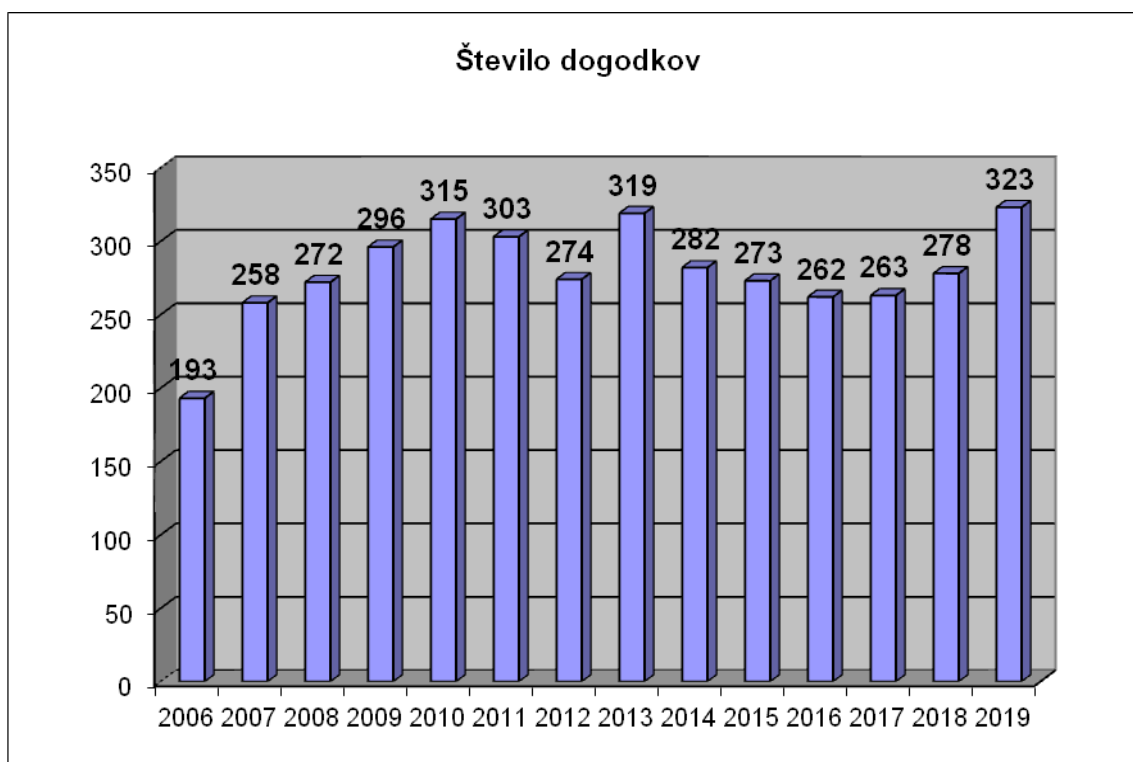
Leta 2018 je realiziralo **278 dogodkov**, ki jih je obiskalo **45.026 obiskovalcev**, leta 2017 **263 dogodkov**, obiskovalcev je bilo **42.237**. Leta 2016 je bilo dogodkov **262**, obiskovalcev pa **44.246**. Leta 2015 je bilo na **273 dogodkih 44.094 obiskovalcev**, leta 2014 smo realizirali **282 dogodkov**, ki se jih je udeležilo **46.541 obiskovalcev**, leta 2013 **296 dogodkov** in **44.123 obiskovalcev**, leta 2012 pa **255 dogodkov**, ki se jih je udeležilo **42.825 obiskovalcev**.

**Povprečna cena vstopnice** leta 2019 je bila **9,92 EUR**, zasedenost prizorišč pa **76-odstotna**.

Skupni lastni prihodek se je glede na leto 2018 **znižal** in je leta 2019 znašal **243.974 EUR**.

Prihodek iz naslova gostovanj po Sloveniji in v tujini je v Mladinskem tisti dejavnik, ki bistveno vpliva na višino lastnih prihodkov. Ker je bilo gostovanj manj, je seveda tudi delež prihodka iz tega naslova zelo povprečen.

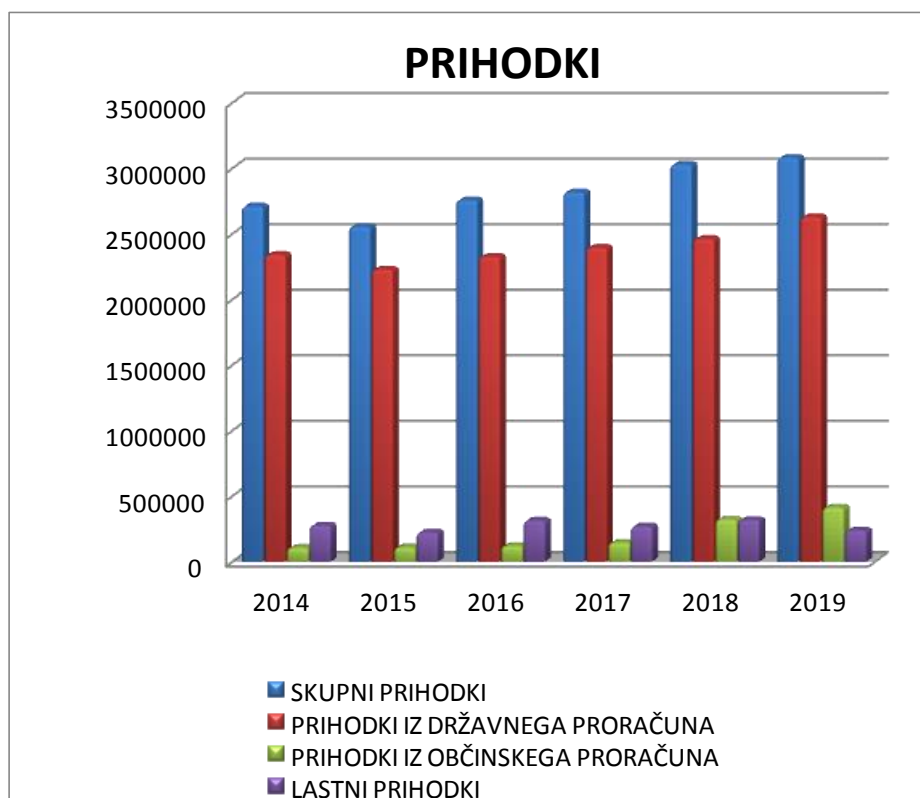
Nadpovprečno je bilo leto 2019 v segmentu pridobivanja sponzorskih in donatorskih sredstev, ki so znašala **27.832 EUR**, kar je največji dohodek iz tega naslova doslej.



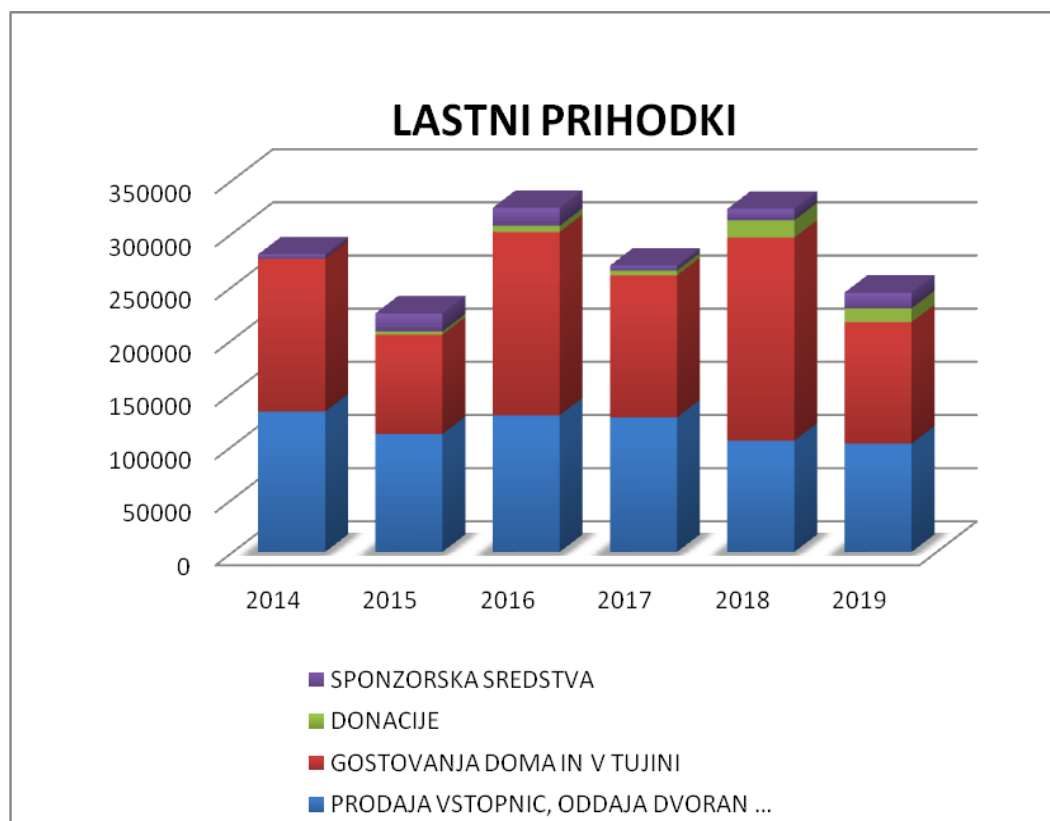
**TABELA 2: Struktura vseh prihodkov v letih 2014 do 2019**

<b>PRIHODKI</b>	<b>LETO 2014</b>	<b>LETO 2015</b>	<b>LETO 2016</b>	<b>LETO 2017</b>	<b>LETO 2018</b>	<b>LETO 2019</b>
skupni prihodki	<b>2.713.916</b>	<b>2.558.306</b>	<b>2.760.596</b>	<b>2.821.344</b>	<b>3.033.006</b>	<b>3.084.522</b>
prihodki iz državnega proračuna <b>za program</b>	483.000	407.200	388.073	382.564	381.431	370.364
prihodki iz državnega proračuna <b>za splošne stroške</b>	146.912	139.566	136.775	142.185	161.238	159.778
prihodki iz državnega proračuna <b>za plače</b>	1.714.084	1.685.878	1.804.631	1.874.212	1.923.625	2.101.906
prihodki iz državnega proračuna <b>za investicije</b>						
prihodki iz občinskega proračuna <b>za progr. + mat. str.</b>	90.000	95.000	107.419	149.000	244.000	208.500
Prejeta sredstva občinskega proračuna <b>za investicije</b>	20.000	18.400	17.000		82.000	208.634
lastni prihodki						
vstopnice, oddaja dvoran ..	132.129	113.458	127.925	130.551	104.738	101.906
lastni prihodki od gostovanj doma in v tujini	143.791	93.429	172.460	133.648	190.890	114.236
donacije domače in tuje		3.000	5.800	4.500	16.346	13.000
sponzorska sredstva	4.000	17.094	16.915	4.684	10.738	14.832

**GRAFIKON 2: Struktura prihodkov 2014–2019**

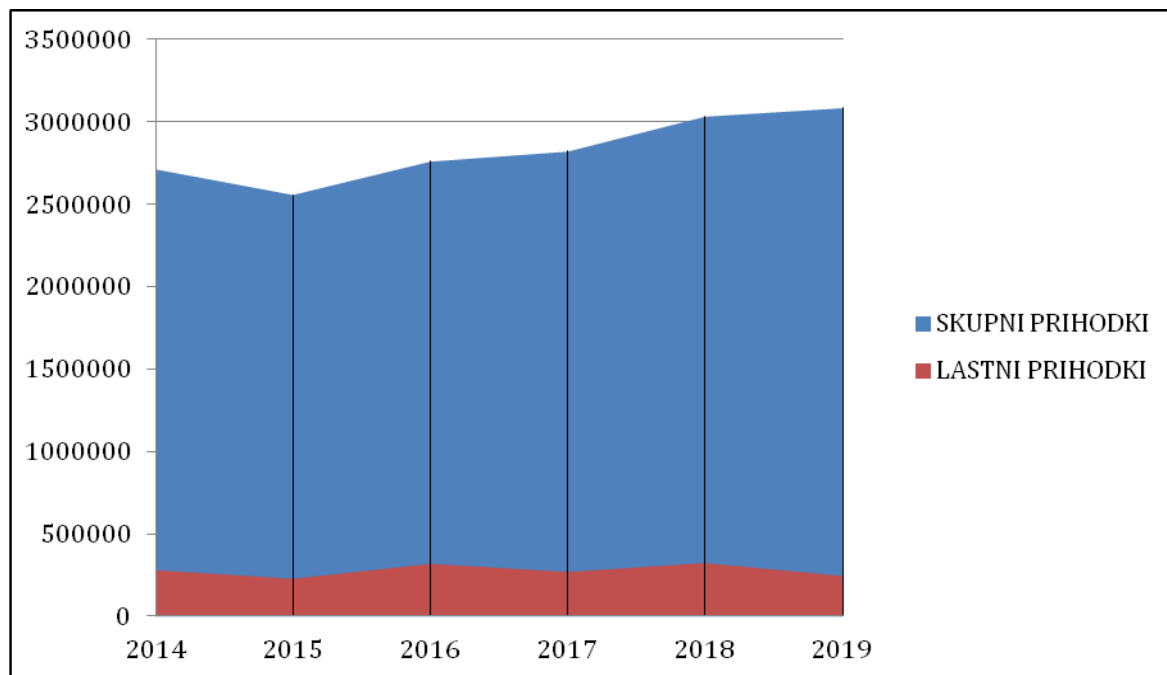


**GRAFIKON 3: Struktura lastnih prihodkov 2014–2019**





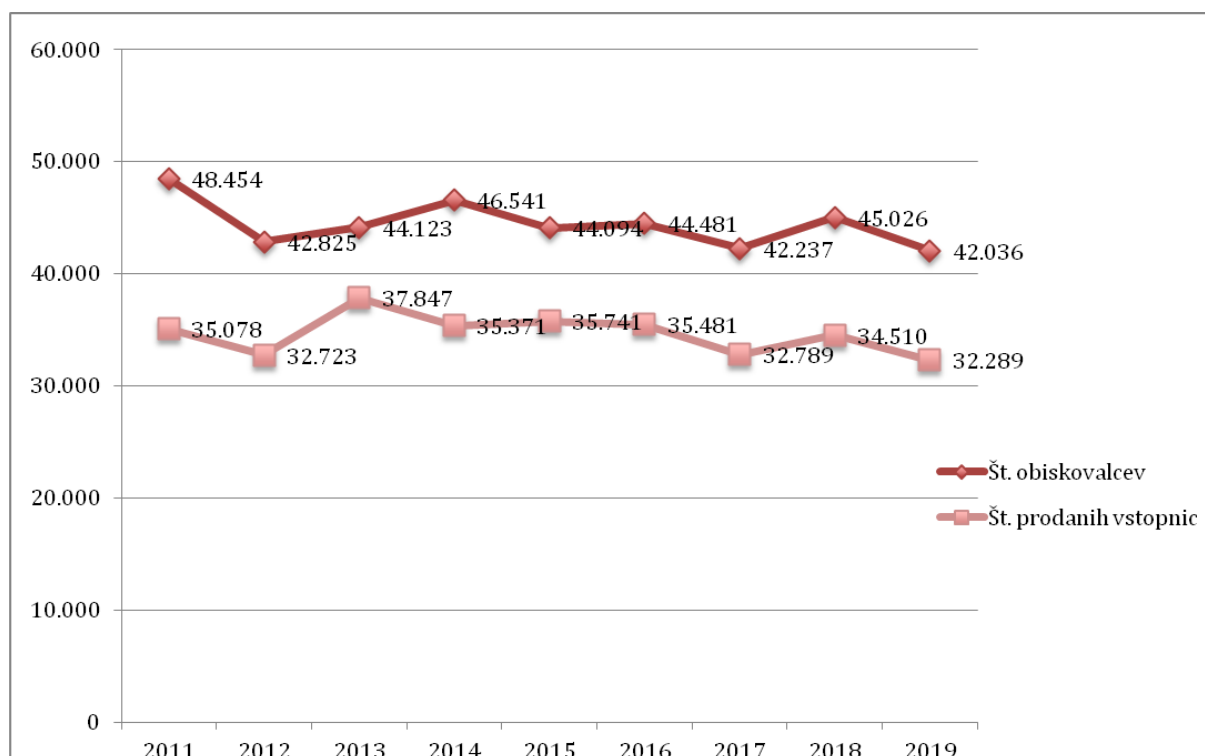
**GRAFIKON 4: Delež lastnih prihodkov 2014–2019**



## 5. ŠTEVILO OBISKOVALCEV IN PRODAJA VSTOPNIC

Tako kot pri kazalniku *delež lastnega prihodka* tudi pri kazalniku *število prodanih vstopnic* ni jasnih pravil, natančne metodologije in na splošno – formalnega soglasja, kaj ti kazalniki sploh vključujejo. Njihovo nedorečenost potrjujejo zlasti pogovori z direktorji drugih gledališč ali njihovimi pomočniki, ki pričajo o tem, da si glede razumevanja določenih kazalnikov nismo enotni.

Leta 2012 smo na predlog ustanoviteljice Slovenskega mladinskega gledališča, Mestne občine Ljubljana, v tedanje poročilo uvedli novo metodologijo beleženja prodanih in izdanih vstopnic, ki jo odtlej kontinuirano upoštevamo.



## 6. OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V PRIMERJAVI Z DOSEŽENIMI CILJI IZ POROČILA ZA PRETEKLO LETO ALI VEČ PRETEKLIH LET TER POJASNILA V ZVEZI S PODROČJI, NA KATERIH ZASTAVLJENIH CILJEV NISO BILI DOSEŽENI

Program smo izpolnili v obsegu, določenem z Odločbo MzK o financiranju programa dela Slovenskega mladinskega gledališča v letu 2019 št. 6110-550/2018/6 z dne 3. 1. 2019 in dopolnilno odločbo št. 6110-550/2018/11 z dne 10. 4. 2019 ter s pogodbo MOL o financiranju javnega zavoda v letu 2019 št. C7560-19-440009 (30. 1. 2019), aneks št. 1 k tej pogodbi z dne 21. 5. 2019 (za dodatna sredstva v višini 149.708,00 €), in aneks št. 2 z dne 26. 11. 2019 (za dodatna sredstva v višini 13.000,00 €), in pogodbo MOL za financiranje investicijskega vzdrževanja in nakupa opreme št. C7560-19-440010 (30. 1. 2019), aneks št. 1 k tej pogodbi z dne 21. 5. 2019 in aneks št. 2 z dne 29. 11. 2019 (za dodatna sredstva v višini 33.920,29 € za dokončanje zamenjave stolov v zgornji dvorani).

Glede na prejšnje leto smo sicer povečali skupno število prireditev, a glede na predvideno nismo dosegli zelene višine lastnega prihodka ter skupnega števila predvsem mednarodnih gostovanj. Vzrok za nedoseganje vrednosti na omenjenih statističnih postavkah gre iskati v že omenjeni odpovedi mednarodne koprodukcije (s tem pa predvidenih gostovanj pri mednarodnih koproducentih ...) *Tak silen vzlet se siloma konča/These violent delights have violent end* v režiji Oliverja Frljića. Manjkajočo predstavo bomo nadomestili leta 2020.

## **7. OCENA DELOVANJA SISTEMA NOTRANJEGA FINANČNEGA NADZORA**

Notranjo revizijo poslovanja za leto 2019 je v Slovenskem mladinskem gledališču opravila gospa Nataša Torkar, državna notranja revizorka (pooblastila jo je ustanoviteljica).

Predmet revizije v letu 2019 je bila ocena tveganja in obvladovanja tveganj na področju varstva osebnih podatkov. Vodstvu zavoda je bilo izdanih sedem priporočil, šest ukrepov je bilo že izvedenih, enega (izdelava klasifikacijskega načrta) bomo izvedli v sodelovanju z drugimi gledališči, in sicer do izteka sezone 2019/2020.

## **8. OCENA UČINKOV POSLOVANJA POSREDNEGA UPORABNIKA NA DRUGA PODROČJA**

Prvo področje, na katero delovanje Slovenskega mladinskega gledališča močno vpliva, je kulturna vzgoja oziroma uprizoritve in gostovanja predstav za osnovnošolsko in srednješolsko mladino, ki skupaj z aktivno organizacijo festivala Bobri naše gledališče med sorodnimi zavodi uvrščajo v sam vrh, ko gre za kadrovske, organizacijske in finančne vložke v kulturno-vzgojne programe.

Uprizoritve Slovenskega mladinskega gledališča za otroke in mladino so izjemno kakovostne, polno zasedene in priljubljene, trend ponavljajočega se vsakoletnega obiskovanja naših predstav z istih šol tako kot trend odkupa istih otroških predstav, za kar se odločajo isti organizatorji, pa sta že stalnici.

Področje, na katero ima naše gledališče močan vpliv, je še vedno skrb za enakomerno regijsko dostopnost vrhunskih gledaliških vsebin. Že desetletja si namreč prizadevamo za redna gostovanja kakovostnih predstav po Sloveniji, tako da vrhunske gledališke uprizoritve pridejo tudi do okolij, v katerih lastne produkcije na tej umetniški ravni nimajo. Tudi lani so naše predstave gostovale v številnih slovenskih mestih, o čemer poročamo posebej v ustreznem poglavju. Enakomerna regijska dostopnost kakovostnega gledališkega programa ostaja ena naših prednostnih nalog tudi v naslednjih letih.

## **9. POJASNILO IN ANALIZA KADROVANJA**

Leta 2019 smo izvedli naslednje kadrovske spremembe:

1. upokojitev na delovnem mestu čistilka in nadomestna zaposlitev;
2. zaposlitev za polovični delovni čas na delovnem mestu strokovna sodelavka (pomoč v marketingu);
3. prekinitev delovnega razmerja na delovnem mestu odrsko-scenski manipulant in nadomestna zaposlitev.

V preteklih letih smo nekatere zaposlitve izvajali v obliki nadomestnih zaposlitev za krajši delovni čas, kar omogoča fleksibilnejšo razporeditev delovnih nalog in kar najboljšo izrabo delovnega časa.

Zaradi ponavljajočih se daljših obdobj bolniške odsotnosti imamo na delovnem mestu blagajničarka že nekaj let zaposleni dve delavki, zaradi urnika (delo v popoldanskem deljenem delovnem času ter delo ob koncih tedna) pa nam v Prodajni galeriji in na blagajni gledališča pomagajo študentke.

Stalna, že uveljavljena praksa na področju pokrivanja kadrovskih potreb je tudi vključevanje (predvsem mladih) igralcev, ki z nami sodelujejo preko avtorskih pogodb, saj jim v domačem igralskem ansamblu ne moremo zagotoviti (financirati) zaposlitve.

## 10. POROČILO O INVESTICIJAH IN NAKUPU OPREME

Za leto 2019 nam je ustanoviteljica z namenskimi sredstvi v višini 208.634 EUR omogočila, da smo po skoraj tridesetih letih prenovili zgornjo dvorano, realizirali nekaj nujnih nakupov funkcionalne tehnične opreme ter za nujno investicijsko vzdrževanje, in sicer:

- zamenjava stolov, talnih oblog in svetlobnih označb v zgornjo dvorani;
- nakup prvih profesionalnih praktikablov v zgodovini gledališča;
- nabava brezžičnih ter naglavnih mikrofonov;
- osvežitev lučnega parka z nekaj kosi inteligentne razsvetljave (LED).

## SEZNAM NABAV 2019

Invent številka	Naziv sredstva	Datum nabave	Datum aktiviranja	Stopnja amort	Dobavitelj	Nabavna vrednost	Popravek vrednosti
1401	LED PANEL P6 RGB SMD	26/03/19	26/03/19	20,00	2918 - TEKSEL D.O.O.	1.090,54	163,58
1449	SSSNAKE CAT	14/10/19	14/11/19	20,00	2617 - THOMANN	88,84	1,48
1450	SSSNAKE CAT	14/10/19	14/11/19	20,00	2617 - THOMANN	88,83	1,48
1451	VARYTEC CABLE	14/10/19	14/11/19	20,00	2617 - THOMANN	42,75	0,71
1452	VARYTEC CABLE	14/10/19	14/11/19	20,00	2617 - THOMANN	42,75	0,71
1455	RAĚUNALNIK LENOVO LEGION	16/10/19	16/11/19	50,00	1513 - ELTUS PLUS D.O.O.	1.482,32	61,76
1456	DIGITUS VGA EXTENDER	15/10/19	15/11/19	20,00	727 - PEC SISTEMI D.O.O.	138,97	2,32
1457	DIGITUS VGA EXTENDER	15/10/19	15/11/19	20,00	727 - PEC SISTEMI D.O.O.	138,97	2,32
1458	EXTENDER HDMI RJ45	15/10/19	15/11/19	20,00	727 - PEC SISTEMI D.O.O.	209,73	3,50
1459	EXTENDER HDMI RJ45	15/10/19	15/11/19	20,00	727 - PEC SISTEMI D.O.O.	209,74	3,50
1410	SPLITER DMX 512 1/6	15/05/19	15/05/19	20,00	206 - ELSIS D.O.O.	998,88	116,54
1411	AMERICAN DJ ULTRA HEX BAR 12	16/04/19	16/04/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	296,14	39,49
1412	AMERICAN DJ ULTRA HEX BAR 12	16/04/19	16/04/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	296,14	39,49
1413	AMERICAN DJ ULTRA HEX BAR 12	16/04/19	16/04/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	296,14	39,49
1414	AMERICAN DJ ULTRA HEX BAR 12	16/04/19	16/04/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	296,14	39,49
1415	AMERICAN DJ ULTRA HEX BAR 12	16/04/19	16/04/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	296,14	39,49
1416	AMERICAN DJ ULTRA HEX BAR 12	16/04/19	16/04/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	296,14	39,49
1429	DELILNIK SIGNALOV	05/09/19	05/09/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	246,00	12,30
1430	LUĚI LEVO IN DESNO NA HODNIKU ZG. DVORANE	03/07/19	20/12/19	20,00		5.325,51	0,00
1432	SVETILKA LED "FRESNEL" 260 W	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	1.163,68	77,58
1433	SVETILKA LED "FRESNEL" 260 W	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	1.163,68	77,58
1434	SVETILKA LED "FRESNEL" 260 W	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	1.163,68	77,58
1435	SVETILKA LED "FRESNEL" 260 W	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	1.163,68	77,58
1436	SVETILKA LED "FRESNEL" 260 W	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	1.163,68	77,58
1437	SVETILKA LED "FRESNEL" 260 W	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	1.163,68	77,58
1438	SVETILKA LED "FRESNEL" 260 W	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	1.163,68	77,58
1439	SVETILKA LED RGBW 18X8W 45'	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	389,16	25,94

1440	SVETILKA LED RGBW 18X8W 45'	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	389,16	25,94
1441	SVETILKA LED RGBW 18X8W 45'	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	389,16	25,94
1442	SVETILKA LED RGBW 18X8W 45'	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	389,16	25,94
1443	SVETILKA LED RGBW 18X8W 25'	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	389,16	25,94
1444	SVETILKA LED RGBW 18X8W 25'	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	389,16	25,94
1445	SVETILKA LED RGBW 18X8W 25'	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	389,16	25,94
1446	SVETILKA LED RGBW 18X8W 25'	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	389,16	25,94
1447	KOVĚEK "FLIGHT CASE"	02/07/19	02/08/19	20,00	199 - GORUP - AUDIO STOJAN	316,15	21,08
1460	PANASONIC ŽARNICA ET-LAD57W	11/11/19	11/12/19	20,00	2918 - TEKSEL D.O.O.	1.096,01	0,00
1461	PANASONIC ŽARNICA ET-LAD57W	11/11/19	11/12/19	20,00	2918 - TEKSEL D.O.O.	1.096,01	0,00
1377	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,31	83,75
1378	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,31	83,75
1379	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,31	83,75
1380	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,31	83,75
1381	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,31	83,75
1382	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,31	83,75
1383	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,31	83,75
1384	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,31	83,75
1385	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,32	83,75
1386	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,32	83,75
1387	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,32	83,75
1388	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,32	83,75
1389	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,32	83,75
1390	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,32	83,75
1391	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,32	83,75
1392	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,32	83,75
1393	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,32	83,75
1394	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,32	83,75
1395	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,32	83,75
1396	ODRSKA ENOTA MATCH 200-100	04/03/19	05/03/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	558,32	83,75
1403	VSTAVLJIVE NOGE ZA ODER (20 kpl po 4 noge)	31/05/19	31/05/19	20,00	2703 - MAORI D.O.O.	667,35	77,86
2028	ZAMENJAVA STOLOV V ZGORNJI DVORANI	04/09/19	24/10/19	3,00	1608 - LESNINA MG OPREMA	158.633,71	793,17
1370	AUDIX DP-5A-DRUM MICS	21/01/19	22/01/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	145,05	26,59
1371	MIKROFONI SHURE SM 57	17/01/19	18/01/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	104,82	19,22
1372	MIKROFONI SHURE SM 57	17/01/19	18/01/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	104,81	19,22
1373	MIKROFONI SHURE SM 57	17/01/19	18/01/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	104,81	19,22

1374	MIKROFONI SHURE SM 57	17/01/19	18/01/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	104,82	19,22
1375	MIKROFONI SHURE BETA 58A	17/01/19	18/01/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	154,72	28,37
1376	MIKROFONI SHURE BETA 58A	17/01/19	18/01/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	154,72	28,37
1397	AUDIX DP-5A-DRUM MICS	21/01/19	22/01/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	145,05	26,59
1398	AUDIX DP-5A-DRUM MICS	21/01/19	22/01/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	145,04	26,59
1399	AUDIX DP-5A-DRUM MICS	21/01/19	22/01/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	145,04	26,59
1400	AUDIX DP-5A-DRUM MICS	21/01/19	22/01/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	145,04	26,59
1402	BOSS RC-300 LOOP STATION BUNDLE CONTAINING	23/05/19	23/05/19	20,00	2617 - THOMANN	625,80	73,01
1404	NOVA CIRCUID/ANALOG MODELING SYNTH	20/05/19	20/05/19	20,00	1681 - AUDIOPRO d.o.o.	275,00	32,08
1405	KITARA - PORTUGUESA	31/05/19	31/05/19	20,00		645,20	75,27
1406	ULTRAZVOËNA ÈISTILNA KOPEL 15 l ASonic	27/05/19	27/02/05	20,00	332 - AVENE D.O.O.	960,25	192,05
1407	SHURE DIGITALNI BREZZIËNI SISTEM ULXD24DE/SM58	06/05/19	06/05/19	20,00	539 - LOREX D.O.O.	1.228,39	143,31
1408	SHURE DIGITALNI BREZZIËNI SISTEM ULXD24DE/SM58	06/05/19	06/05/19	20,00	539 - LOREX D.O.O.	1.228,39	143,31
1409	SHURE DIGITALNI BREZZIËNI SISTEM ULXD24DE	06/05/19	06/05/19	20,00	539 - LOREX D.O.O.	1.228,40	143,31
1417	BLACKMAGIC ULTRA STUDIO 4K	08/11/19	13/11/19	20,00	297 - MTD ELECTRONICS D.O.O.	947,45	15,79
1418	PIANINO YAMAHA U1A	25/11/19	02/12/19	20,00	1899 - JAPAN PIANO CENTER D.O.O.	3.783,17	0,00
1419	RAËUNALNIK MAC PRO 13" TOUCH BAR	14/10/19	14/11/19	50,00	2134 - E.P.L. D.O.O.	1.669,00	69,54
1420	KITARA FENDER PLAYER	07/09/19	07/10/19	20,00	2617 - THOMANN	916,91	30,56
1421	LICENËNA PROGRAMSKA OPREMA - PRO TOOLS	14/10/19	14/10/19	20,00	3217 - DIGITAL RIVER	339,77	11,33
1422	DPA 4166 HEADWORN	02/12/19	02/12/19	20,00	401 - SONUS D.O.O.	664,55	0,00
1423	DPA 4166 HEADWORN	18/12/19	18/12/19	20,00	2617 - THOMANN	671,79	0,00
1424	DPA 4166 HEADWORN	18/12/19	18/12/19	20,00	2617 - THOMANN	671,79	0,00
1425	DPA 4166 HEADWORN	18/12/19	18/12/19	20,00	2617 - THOMANN	671,79	0,00
1426	DPA 4166 HEADWORN	18/12/19	18/12/19	20,00	2617 - THOMANN	671,79	0,00
1427	DPA 4166 HEADWORN	18/12/19	18/12/19	20,00	2617 - THOMANN	671,79	0,00
1428	DBX 234 XS	18/12/19	18/12/19	20,00	2617 - THOMANN	176,66	0,00
1431	HARTKE KICKBACK 12 500W	11/10/19	11/10/19	20,00	2662 - MUSIC MAX D.O.O.	449,49	14,98
1453	ELECTRO HARMONIX	14/10/19	14/11/19	20,00	2617 - THOMANN	137,55	2,29
1454	MEINL TUNING FORK	14/10/19	14/11/19	20,00	2617 - THOMANN	240,67	4,01
1448	RAËUNALNIK ACER - KOHEK	29/10/19	29/10/19	50,00	2123 - BIG BANG D.O.O.	299,44	24,95
						<b>216.744,22</b>	<b>5.167,12</b>

## II. POSEBNI DEL

### 1. PREMIERE SLOVENSKEGA MLADINSKEGA GLEDALIŠČA V LETU 2019

#### 1. 1 Ariol

Po stripu Emmanuela Guiberta in Marca Boutavanta



Foto: Nejc Saje

**Režija:** Matjaž Pograjc

**Ariol:** Zaljubljen do ušes

Igrajo:

**Blaž Šef**

Ariol – moder osliček z velikimi očali

**Janja Majzelj**



Ula M. Rigon – Ariolova mama, oslica

**Ivan Peternelj**

Vinko Rigon – Ariolov ata, osel; Gospod De Muskla – učitelj telovadbe, petelin; Fufi – sošolec, kozlič

**Jurica Marčič / Daša Doberšek**

Ramono – Ariolov najboljši prijatelj, pujs

**Klara Kastelec**

Petula – sošolka, kravica, v katero je Ariol nesmrtno zaljubljen

**Nika Ivančič**

Brenča – sošolka, muha, ki je nesmrtno zaljubljena v Ariola

**Maruša Oblak**

Šime – sošolec, konj

**Anja Novak**

Naftalina – sošolka, psička z dolgo grivo

**Željko Hrs**

Učitelj Top – razrednik, pes; Petulina mama, krava

**Boris Kos**

Gromski konj; Gospod Blic – fotograf, miš

**Ariol: Popoldanske oslarije**

Igrajo:

**Blaž Šef**

Ariol – moder osliček z velikimi očali

**Janja Majzelj**

Ula M. Rigon – Ariolova mama, oslica

**Ivan Peternelj**

Vinko Rigon – Ariolov ata, osel

**Jurica Marčič / Daša Doberšek**

Ramono – Ariolov najboljši prijatelj, pujs

**Klara Kastelec**

Petula – sošolka, kravica, v katero je Ariol nesmrtno zaljubljen; Gospod Behemot – knjigarnar, osel

**Nika Ivančič**

Brenča – sošolka, muha, ki je nesmrtno zaljubljena v Ariola

**Maruša Oblak**

Doktor Ujec – zdravnik, lisjak; Ramonova mama, svinja

**Anja Novak**

Parma – Ramonova sestra, svinja

**Željko Hrs**

Učitelj Top – razrednik, pes

**Boris Kos**

Gromski konj; Prodajalec na bencinski črpalki, pes; Televizijski program

Asistenca režije: Katarina Krapež

Koreografija: Branko Potočan

Glasba: Silence (Boris Benko, Primož Hladnik)

Scenografija: Sandi Mikluž, Denis Goja

Kostumografija: Neli Štrukelj

Oblikovanje videa: Luka Dekleva

Ilustracije: Meta Wraber

Svetovalec za lutkovno animacijo: Brane Vižintin

Lektorica: Mateja Dermelj

Oblikovanje svetlobe: Matjaž Brišar

Oblikovanje zvoka: Marijan Sajovic

Oblikovanje maske: Tina Prpar

Vodja predstave: Gašper Tesner

**Premiera: 19. 1. 2019**

## O predstavi

Ariol je majhen moder oslič, star devet let, in glavni junak istoimenskega stripa za otroke, ki ga je doslej v francoščini že za trinajst knjig, v slovenščini pa jih je mogoče dobiti šest. V uprizoritvi smo posebno pozornost namenili tistim epizodam, ki se vsebinsko povezujejo z aktualnim družbenim dogajanjem. Ariolove zgodbe, ki vključujejo predstavnike vseh generacij, so tople, živahne, zabavne in duhovite, njihova odlika pa je med drugimi to, da sveta ne slikajo črno-belo in da se ne izogibajo resnejšim temam. Avtorja se pri tem dosledno izogibata moraliziranju ali poučevanju, poante zgodb pa so zastavljene tako, da odpirajo možnost pogovora doma ali v šoli. Liki so življenjski, zato se je mogoče z njimi zlahka poistovetiti, vsakdanjih situacij pa avtorja ne podajata popreproščeno, temveč živo, iskreno in z dobro mero humorja.

Pripravili smo dve predstavi, ki si ju lahko ogledate kot samostojni celoti:

### **Ariol: Zaljubljen do ušes**

Ariol je do ušes in čez zaljubljen v sošolko Petulo, ljubko kravico s kodrčki, in o njej kar naprej sanjari. Sicer pa se najraje druži s svojim najboljšim prijateljem Ramonom. Skupaj tudi kaj ušpičita, zato se razrednik Top in učitelj telovadbe De Muskla včasih razjezita nanju. Ramonu v šoli ne gre najbolje in tudi Ariolu se včasih zatakne. Na srečo jima vedno priskoči na pomoč odličnjakinja Brenča – še posebno Ariolu, ker je vanj zaljubljena. Kljub temu da mu šolske obveznosti kdaj povzročajo težave, je Ariol zelo inteligenten osliček. To mu da vedeti tudi njegova mama, ki mu vedno stoji ob strani in ga spodbuja, kadar je negotov.

### **Ariol: Popoldanske oslarije**

Ariol in Ramono se vsak dan po šoli skupaj igrata, gledata *Gromskega konja* in pregledujeta album z nalepkami *Gromski konj – super zbirka ...* Z njima gremo v knjigarno po nove nalepke, pri Ramonu doma na televiziji ujamemo delček *Gromskega konja* in spoznamo Ramonovo starejšo sestro Parmo. Ariolovi popoldnevi pa niso vedno samo zabavni, še zlasti ne takrat, kadar mora k zdravniku. Najbolj strah ga je injekcij in še dobro, da je ob njem skrbna mama. Tudi z atom se Ariol odlično razume, razen kadar mu ta daje računske naloge. Tega Ariol ne mara, z matematiko se mora ubadati v šoli, z atom pa se raje zabava.

## Mnenja strokovne javnosti

»Plesno-gibalno-glasbeno-gledališki predstavi, ki z natančno odmerjenim občutkom za preigravanje različnih gledaliških zvrstnosti in komunikacijo med počlovečenimi živalskimi liki z maskami [...], na prizorišču soočanja z zagatami odraščanja na zelo mehek način, v varnem okolju doma in šole pometeta s predsodki in splošnimi prepričanji o drugih in različnih. Čeprav je igra poudarjeno fiktirana, kar omogoča učinke komičnosti in duhovitosti, pa predstava ne zaide v banalnosti ali poenostavljanja, saj je pristop, naj si gre za prikaz ozračja družinskih odnosov ali razigrane šolske atmosfere [...], vedno premišljeno sveže inovativen, kar velja tudi za urejanje prostora, ki dogajanje še dodatno razigra z uporabo večnamenskih scenografskih elementov, med katerimi je mesto našla tudi otroška risba, in glasbo, ki pomaga udejanjati tempo bliskovite menjajočih se doživetij na meji med fantazijo in resničnostjo.

## 1.2 Baal

Andrej Rozman Roza



Foto: Marko  
Modic

Režija: **Vito Taufer**

Po motivih *Baala* Bertolta Brechta

Igrajo:

**Ivan Godnič**

Baal

**Jure Ivanušič**

Akademikova, Ekart, Drvar

**Uroš Maček**

Poslanec, Jana, Ženomorec, Psihiatrinja, Prvi policaj, Drvar

**Robert Prebil**

Gostitelj, Lojzka, Skladiščnik, Joc, Ropar, Psihiatrinja, Drvar

**Matej Recer**

Emilija, Kurir, Diler, Psihiatrinja, Prvi kmet, Drugi policaj, Drvar

**Ivan Rupnik**

Akademik, Drugi pijanc, Župnik, Mama, Psihiatrinja, Drvar

**Dario Varga**

Poslančeva, Prvi pijanc, Zala, Goljuf, Psihiatrinja, Drugi kmet, Drvar

**Matija Vastl**

Jan, Naci, Švercer, Psihiatrinja, Zdravnik, Drvar

**Vasko Atanasovski**

vokal, saksofon, flavta

**Dejan Lapanja**

kitara

**Marjan Stanić**

bobni, tolkala

Dramaturgija: Dubravko Mihanović

Scenografija: Zora Stančič

Animacija po predlogah Zore Stančič: Andrej Kamnik

Kostumografija: Barbara Stupica

Asistentka kostumografije: Slavica Janošević

Glasba: Aleksander Pešut - Schatzi

Glasbeni aranžmaji: Vasko Atanasovski Trio

Koreografija: Natalija Manojlović Varga

Lektorica: Mateja Dermelj

Oblikovanje svetlobe: David Cvelbar

Oblikovanje zvoka: Silvo Zupančič

Vodja predstave: Liam Hlede

Pesem *Prerojenje* Srečka Kosovela je uglasbil Jure Ivanušič.

**Premiera: 20. 3. 2019**

## **O predstavi**

Rozmanov *Baal* ni prevod niti adaptacija, ampak popolnoma avtonomno avtorsko delo. Roza gradi predvsem na skrajno egocentričnem odnosu Brechtovega lika do družbe in ljudi. Zgodbo prestavlja v sodoben čas in naš prostor, zato so nekoliko bolj izpostavljene nacionalne teme. Njegov *Baal* je v primerjavi z izvirnimi različicami bolj povezan in besedilno lahkoten, dialogi so napisani v verzih. Ker je izvirni *Baal* pesnik, »otrok« mladega Brechta, mu je Roza pripisal nekaj svoje mladostne poezije. In prav ta je razlog, da se je Vito Taufer odločil zanj kot tistega avtorja, ki naj Brechtov lik prestavi v tukaj in zdaj: spomnil se je, kako ga je v začetku osemdesetih prvič slišal, ko je »izvajal« svojo poezijo. V njej je zaznal prav takšno mešanico naivnosti in grozovitosti, ki zdaj zaznamuje njunega *Baala*.

## **Mnenja strokovne javnosti**

»Rozov junak tako kot Brechtov govori, misli in dela, kar hoče. Sočne verze kuje iz slepih peg družbene anomalije, da, kot pravi, *resnica najbolj prizadene / tiste napihnjene kretene, / ki imajo umazano vest / pa mislijo, da jim mormo vsi iz roke jest / in v riti lest*. Brilljantna igralska izvedba v popolni predaji užitku igranja ustvari uprizoritev, ki buči v elementarni sli po življenju. Vse je le igra, ekstaza odlično odpetega komada, vrhunskega preigravanja vlog, smeh, ki ga v občinstvu izzovejo bela deklinška oblekica na telesu petdesetletnika, visoke pete in kosmate noge. Kabaret použiva razpadajoče zlorabljeno telo petnajstletnice, pedofilijo Katoliške cerkve, prevarane, razžaljene, ponižane, opeharjene, in Baal poje: *Da nam življenje s čim manj muke teče / in nas tko vest kot karkol družga čim manj peče, / si mora vsak zgradit / visok obrambni zid, / se zapret v svoj grad in varovat zaklad iz svojih najljubših razvad*.«

Saška Rakef, Radio Slovenija, 21. marec 2019

»[P]redstava dobro teče, ima dober ritem in v celotni postavitvi ohrani močno, sproščeno, humorno, obenem pa tudi nekoliko temno, zadušljivo atmosfero. Igra (Ivan Godnič, Jure Ivanušič, Uroš Maček, Robert Prebil, Matej Recer, Ivan Rupnik, Dario Varga, Matija Vastl) ustreza tonu in tipu humorja predstave in je kljub humornim pretiravanjem besedila in verzifikaciji dovolj naravna in sproščena. Najmočnejši element predstave so gotovo glasbeni aranžmaji (glasba: Aleksander Pešut - Schatzi, glasbeni aranžmaji: Vasko Atanasovski Trio, izvedba: Vasko Atanasovski, Dejan Lapanja, Marjan Stanić), ki dajejo *Baalu* močno atmosfero, izrisujejo ter poglobljajo ton predstave ter podpirajo njeno humorno vzdušje.«

Anja Radaljac, *Delo*, 26. marec 2019

»Uprizoritev je zastavljena kot burleska, ki jo uvede glasbeni trio (Vasko Atanasovski Trio, glasba Aleksander Pešut - Schatzi), ki bolj kot v preprostih songih zaživi v divjih solo pasażah. Trio spremlja odrsko dogajanje, podpira Baalove (Ivo Godnič) songe in tudi aktivno zavzame 'pripovedovalko' pozicijo, s čimer šiva prehode med prizori ter uokvirja celotno uprizoritev.«

Rok Bozovičar, *Dnevnik*, 25. marec 2019

»Zagrebsko občinstvo se že dolgo ni tako zabavalo kot na odprtju 34. Gavellovih večerov, ko je gledalo *Baala* Slovenskega mladinskega gledališča iz Ljubljane. [...] Taufer Baalovo beganje spreminja v polnokrven gledališki dogodek, v katerem osmerica igralcev odigra petkrat več vlog. Žar in ritem, s katerima igrajo, sta glavna aduta predstave, od vsake najmanjše podrobnosti skrbno razdelanih likov do

načina, kako obvladujejo hojo v visokih petah, da gledalec pozabi, da na odru moški igrajo ženske. V nekaterih prizorih to postane povsem nepomembno, v drugih je vir sijajne zabave ali ostrega komentarja. Shakespearejanski premik v čas, ko so na odru smeli biti samo moški, še krepi ludizem in sarkazem te predstave. Enotnost njihove neverjetne soigre je na odru, pred našimi očmi, vzpostavila povsem nov, premaknjen svet. Videli smo eno tistih redkih predstav, ki se upirajo opisom in pojasnjevanju. To je gledališče, ki ga je treba gledati. In si ga zapomniti.«

Bojana Radović, *Večernji list*, 14. oktober 2019

**Predstava je odprla festival 34. Gavellovi večeri v Zagrebu, uvrščena je na festival Gledališče na razpotju v Nišu ter v tekmovalni program 50. Tedna slovenske drame v Kranju.**

### 1.3 Nasprotje stvari



Foto: Matej Povše

Režija: **Boris Nikitin**

Igrajo:

**Primož Bezjak**

**Janja Majzelj**

**Ivan Peternelj**

**Blaž Šef**

**Stane Tomazin**

Dramaturgija: Goran Injac

Asistenca režije/sorežija: Jan Krmelj

Kostumografija in oblikovanje mask: Vanja Djuran, Lea Bratušek

Izbor glasbe: Boris Nikitin, Jan Krmelj

Glasbeni aranžmaji: Uroš Buh

Lektorica: Mateja Dermelj

Prevod (nemščina–slovenščina): Tanja Petrič

Prevod (nemščina–angleščina, angleščina–slovenščina): Urška Daly

Oblikovanje zvoka: Marijan Sajovic

Vodja predstave: Gašper Tesner

Končna različica besedila je nastala v sodelovanju z ekipo.

**Premiera: 28. 3. 2019**

### **O predstavi:**

Boris Nikitin v svojih delih raziskuje meje med resničnostjo in fikcijo, dokumentom in njegovim ponaredek, in te kategorije najraje požene v zrak. Gledališče, ki tako nastane, je surovo, grobo, frontalno in neposredno. Na srhljiv način se poigrava z retoriko in propagandističnimi sredstvi. Najprej se s fašistoidnim diskurzom na odru poistovetiš, v naslednjem trenutku te že spreletava srh, da si mu nasedel, potem se vprašaš, kako se je to zgodilo. Kakšna resničnost je pravzaprav reprezentirana na odru? Kategorije so zabrisane, vse je postavljeno pod vprašaj. To je velika odlika gledališča Borisa Nikitina, pri njem gre za nasprotje stvari, istočasno.

### **Mnenja strokovne javnosti**

»Besedna obravnava posameznih resnih tem se začneja igrivo in nevsiljivo v kontekstu včasih kar bizarnih situacij (pri pogovoru o fašizmu vsi igralci sedijo in pletejo dolge barvne šale), ki silijo na smeh. V izvedbi igralcev zmore Nikitinov tekst v nekaj stavkih celotno situacijo povsem obrniti in



odkriti novo perspektivo, ki zamrzne nasmeh na ustnicah. [...] Predstava je polna tovrstnih močnih in ostroumnih replik. Igralci imajo z njimi gledalce na povodcu in postopoma lahko usmerjajo atmosfero v publiko. [...] Nikitinova uprizoritev je provokativna in po zaslugi tematike se do določene mere poigrava s kontroverznostjo, kar jo dela še bolj atraktivno in perspektivno. Posamezni vidiki uprizoritve so narejeni precizno, in edina nevarnost za češko občinstvo je ogromna količina besed v slovenščini. Sicer pa gre za močno umetniško doživetje, polno filozofskih premislekov in zanimivih igralskih dosežkov. Predvsem pa je to grenka groteska o življenju, ki se kmalu sprevrže v nekaj povsem nerazumljivega.«

Veronika Holečková, *Divadelní noviny*, 2. november 2019

»Med številnimi temami, ki jih odpira predstava *Nasprotje stvari*, se znajdejo skoraj vse aktualne problematike in specifične javne in politične sfere. Prek populizma, dilem svobode govora ter polarizirane družbe ne prevprašuje političnega sistema, temveč igro subtilnih strategij, s katerimi fašizem uspešno nagovarja in združuje množico. Vendar pri tem uprizoritev ne napravi zombijevskega monstuma, izogne se karikiranju ali brutalnosti fašističnega nasilja in se bolj osredotoči na satirizacijo lastnega poskusa odrske reprezentacije fašizma ter se s tem vrača k stiski posameznika, ki jo desna opcija uspešneje kanalizira.«

Rok Bozovičar, *Dnevnik*, 3. april 2019

»*Nasprotje stvari* Borisa Nikitina črpa iz nadvse pomembnega elementa sodobne resničnosti. Satira in pompoznost v okostju neofašizma, ki se v posamezniku stopnjujeta v iracionalen impulz, naglo prodirata v družbene kraterje. [...] A s tem, ko *Nasprotje stvari* celostno vsesa in obenem karikira skrajno desničarsko miselnost, jo hkrati razoroži. Prostor angažiranega gledališča vsaj za moment postane gol, prečiščeni prostor refleksije, opolnomočene s satiro.«

Tjaša Škorjanc, *Radio Študent*, 2. april 2019

»*Nasprotje stvari* se v monologih nenehno giblje po območju občutij in stisk, odvezanih od politične izbire, ki jih prepoznamo v različnih bivanjskih izkušnjah, predstava 'sovražnika' (fašista) individualizira, s čimer omogoči empatijo do neofašistov, in tako s čudovito preciznostjo osvetli dvoje: da levica morda ne razrešuje problemov zato, ker jih napačno detektira ter enako kot *altright* homogenizira in dehumanizira nasprotnika, obenem pa pokaže, da ne potrebujemo 'surove emocionalnosti', temveč solidarno (razumno) empatijo in sočutje, zmožnost prisluhniti; sicer prihaja do vse večje polarizacije skupin, hkrati pa je 'eksplozija' vse resnejša grožnja. Tu tako seveda mora priti do razločka; jeza ne sme deteriorirati v sovraštvo in ubijanje, korakanje v smrt ne 'ščiti' nikogar (in ničesar ne razreši), ampak – in tu je ključni moment opomina levici – najprej moramo imeti interes v zaščiti in razrešitvi konflikta in ne v 'izločanju sovražnika' iz sistema. Ob navdušujoči idejni izpeljavi ter igri ima predstava tudi izjemen dramski lok, ki občinstvo iz sproščene zabave privede k refleksiji lastne politične pozicije ter močnega čustvenega izkustva. Predstava, ob kateri bi bil smiseln raziskovalni pristop; vsega, kar predstava vključuje, ni mogoče analizirati v kratkem zapisu. Izjemno domišljeno in dodelano, preprosto odlično umetniško delo.«

Anja Radaljac, *Delo*, 1. april 2019

»Koncept Borisa Nikitina, kot ga predstavi v gledališkem listu, ponuja več zanimivih vsebinskih in problemskih iztočnic. Med njimi vprašanje o mejah svobode govora v sodobni umetnosti, v kateri naj bi bilo po besedah Nikitina bolj ali manj dovoljeno izraziti vse, kar si želiš. Besedilo je tako zastavljeno kot nekakšna igra o tem, da si ta prostor svobode prilastijo, kot pove režiser, alternativna desnica in neofašisti. [... V] odnosu do besedila [je] toliko bolj zanimivo spremljati igralsko interpretacijo likov. Odlično jim namreč uspeva, da z najrazličnejšimi tehnikami, kontrastiranjem, stilizacijo, ritmom in tudi z izjemno igralsko prezenco gmoto jezikovnega gradiva uprizoritveno zelo zanimivo utelesijo. V organizaciji tega igralskega materiala, od subtilnega prevračanja intenc do prostorske organizacije prizorov in glasbeno vizualne dramaturgije v predstavi kot celoti, se kot zelo zanimiv avtor vsekakor pokaže tudi režiser.«

Saška Rakef, Radio Slovenija 1, 29. marec 2019

**Predstava je gostovala na festivalih Desiré Central Station v Subotici (Srbija) in Palm Off Fest, Praga, Češka. Uvrščena je bila tudi v tekmovalni program Boršnikovega srečanja v Mariboru.**

## 1.4 Država

Agnieszka Jakimiak in Tom Silkeberg



Foto:  
Matej Povše

Režija: **Anja Suša**

Po navdihu Platona, Alaina Badiouja in drugih

Igrajo:

**Primož Bezjak**

**Damjana Černe**

**Željko Hrs**

**Draga Potočnjak**

**Robert Prebil**

**Nika Rozman**

**Vito Weis**

Statist: **Mitja Strašek**

Otroci: **Sherita Cerar Hlede, Marko Engelman, Adrian Grošelj, Patricija Marolt, Zoja Mihelič Syed, Jakob Petric, Nina Puhek**

Na posnetku: **Zarja Pertot Weis**

Dramaturgija: Urška Brodar

Scenografija: Igor Vasiljev

Kostumografija: Maja Mirković

Glasba: Vladimir Pejković

Koreografija: Dragana Alfirević

Prevod iz poljščine: Tatjana Jamnik

Prevod iz švedščine: Silvana Orel Kos

Lektorica: Mateja Dermelj

Oblikovanje svetlobe: David Cvelbar

Oblikovanje zvoka: Marijan Sajovic

Oblikovanje maske: Nathalie Horvat

Asistentka dramaturgije: Nina Kuclar Stiković

Asistentka kostumografije: Slavica Janošević

Navdih in svetovanje: Borut Šeparović, Goran Injac

Vodja predstave: Liam Hlede

Končna različica besedila je nastala v sodelovanju z ekipo.

**Premiera: 17. 6. 2019**

**O predstavi**

Komu je država namenjena? Kako naj bo videti? Je demokracija prava oblika vladavine? In kaj se zgodi z idejo parlamentarnega sistema, ko državi vladajo zasebni interesi? Uprizoritev se ukvarja s problemom utopije, saj je neizogibno, da bi utopične ideje odražale kaj drugega kot sodobne podobe prihodnosti. Ali natančneje: s problemom, da si iz okvira države predstavljamo kaj drugega kot državo. Ustvarjalci se ukvarjajo z idejo pravične države in domišljije kot predpogojem za obstoj drugačne prihodnosti ter skušajo sprožiti dialog o sodobnih evropskih družbah v povezavi z umetnostjo.

## Mnenja strokovne javnosti

»*Država* srbske režiserke Anje Suša, ki je v slovenskem prostoru sodelovala že z več gledališči, je ena redkih, ki si zastavi ponuditi dve predstavi v eni ter to prepričljivo izpelje; predstavi delujeta vsaka zase, skupaj pa ustvarjata presežno celoto. [...] To je kompleksno odrsko delo, ki odlično ujame mračnega duha časa sodobnosti in odpira številna vprašanja. Režijsko v predstavi ni nič odvečnega, oba dela sta postavljena premišljeno in natančno, zlasti drugi del je postavljen izvirno in ima nemalo 'gledališke čarovnije', ki tokrat temelji na dovršenosti minimalnega števila gledaliških elementov.«

Anja Radaljac, *Delo*, 26. junij 2019

»[Predstava] skozi osebe, ki jih predstavljajo akterji sodobnega javnega življenja (od politikov, filozofov, igralcev), prevprašuje vrednote, predvsem vprašanje pravične skupnosti, in se usmerja k utopiji, nato pa v drugem delu [...] uporabi prisposodbo o votlini oziroma Platonovo tezo, da je gledališče senca sence. In zato lahko ponudi zgolj zamisel, ki si jo gledalec v svojih mislih zariše sam. Če je predstava v prvem delu izredno dinamična in jo gledalci spremljajo iz pozicije parlamentarne postavitve, kjer je bila podpisana Maastrichtska pogodba, pa v drugem delu povsem spremeni pozicijo in se skoraj monotono približa gledalcu, ki sedaj sedi na odru in gleda v dvorano skozi miselne slike. [...] Ali še imamo dovolj svobode, da vse to povežemo in vidimo dejansko situacijo, ali pa se zatekamo k zgodovini in iščemo nekaj, kar ni obstajalo? Veliko vprašanj in tudi teže, ki je prisotna v predstavi, uspe ustvarjalcem preseči s humornimi, predvsem pa s cinizmom zaznamovanimi prizori, ki pripovedujejo, da se nimamo na nikogar več opreti.«

Aleksandra Saška Gruden, Radio Slovenija, 18. junij 2019

»Utopija po Platonu v današnjih razmerah realpolitike prehaja v popolno distopijo v kontekstu EU, tako v brezplodnem iskanju družbene pravičnosti kot kakršnekoli politike s smislom in vizijo. Temeljno je vprašanje odgovornosti v družbi in za družbo. Dogajanje je nenehno relativizirano ali rahljano s cinizmom, inovativno koreografijo (Dragana Alfrević) in mnogimi humornimi vložki, med drugim imajo vsi protagonisti presunljivo modre leče. Avtoreferenčnost se vriva v eksistencialna prevpraševanja današnjega časa o etiki, poštenosti, pravičnih razmerjih ... V

sugestivnih impersonacijah izstopajo Nika Rozman, Vito Weis in Primož Bežjak, tudi s konsistentno groteskno gestiko.«

Melita Forstnerič Hajnšek, *Večer*, 24. junij 2019

»[*Državo*] na prvem mestu definira predvsem koncept prostora (Igor Vasiljev), njegova dramaturgija rekonstrukcije realnega in rotiranje perspektiv opazovanja, s čimer občinstvu naloži večpomensko vlogo in ga vase posrka kot nujni (vsebinski) konstitutivni del celote. Občinstvo je nenehno vpleteno in soudeleženo, čeprav je v tej aktivnosti dovršen del (navidezno) pasivno. V prvem dejanju s svojo prisotnostjo simbolizira predstavnice in predstavnike parlamenta, v drugem je občinstvo 'stroj za imaginacijo', saj si ustvarja individualno notranje uprizarjanje dogodka. [...] Kot najbolj pomenljiva komponenta pa zagotovo nastopa ideja vladajočih političark in politikov kot naivnih otrok, ki si sproti po lastni želji in presoji izmišljujejo pravila 'igre', torej igre, ki se med drugim lahko imenuje evropsko gospodarstvo, migrantska politika ali finančna uprava.«

Zala Dobovšek, *Dnevnik*, 21. junij 2019

## 1.5 Umetnost je omara

Daniil Harms



Foto: Matej  
Peternelj

## 1.6 Obuti maček

Andrej Rozman Roza



Foto: Miha Fras

Režija: **Vito Taufer**

Družinski mijauzikl

Glasba: Nana Forte, Jure Ivanušič

Koprodukcija: Slovensko mladinsko gledališče in Gledališče Koper



Igrajo:

**Rok Matek** – Maček, človekoliki maček v škornjih

**Luka Cimprič** – Matic, mlad in simpatičen

**Anja Drnovšek** – Marjetica, mlada in simpatična kraljična

**Ivan Rupnik** – Kralj, njen sitni in nervozni oče

**Maruša Oblak** – Kraljica, njena tečna in razvajena mama

**Ivan Godnič** – Brdavšek, grof in posebljena hudoba

**Jure Ivanušič** k. g., **Uroš Maček**, **Vasko Atanasovski** k. g.,

**Žiga Golob** k. g., **Marjan Stanič** k. g. – Glasbeniki

Na videu:

**Luka Cimprič** – Matic

**Jure Ivanušič** – Sodnik

**Uroš Maček** – Pomočnica

**Rok Matek** (glas), **Barbara Bulatović** (animacija) – Lutkamuc

Dramaturgija: Dubravko Mihanović

Asistenca režije: Mitja Lovše

Scenografija in kostumografija: Barbara Stupica

Asistent kostumografije: Slavko Trivković

Projekcije: Barbara Stupica, Nejc Saje

Video: Nejc Saje

Video tehnika in mapiranje: Dušan Ojdanič

Korepeticija: Diego Barrios Ross

Lektorica: Mateja Dermelj

Koreografija: Natalija Manojlović Varga

Oblikovanje svetlobe: David Cvelbar

Oblikovanje zvoka: Silvo Zupančič

Oblikovanje maske: Nathalie Horvat

Vodja predstave: Liam Hlede/Urša Červ

**Premiera: 14. 12. 2019**

## **O predstavi**

*Obuti maček* je zgodba o mlinarjevem sinu Maticu, ki po očetovi smrti kot dediščino dobi le »hišnega mačka Fritza«. A ta se kmalu izkaže kot neprecenljiv sopotnik, saj s svojo iznajdljivostjo Maticu pomaga, da osvoji srce simpatične kraljične Marjetice, premaga zlobnega grofa Brdavška, ki mu je obljubljen zamož, in na koncu zasede prestol. Andrej Rozman Roza se je oprl na znano pravljico, vendar jo je razširil, zrimal in posodobil v »družinski mijauzikl«, ki ima v svoji večplastnosti ponuditi vsakomur nekaj: pravljичnost otrokom, duhovite besedne domislice in družbenokritične osti odraslim, veselje do življenja in raznoliko glasbo pa vsem skupaj.

## **Mnenja strokovne javnosti**

»Fino, večžanrsko, cross over, sodobno muziko sta prispevala skladateljica Nana Forte in Jure Ivanušič. V živo izvedena in integrirana v odsko dogajanje deluje konsistentno. Tako malo kakovostnih avtorskih muzikalov imamo, da je vsako novo delo v tej zvrsti hvalevredno. Esemgejevska in koprška igralska ekipica sta se simpatično zložili skupaj. [...] Verzifikacije so z inventivnimi rimami dovolj dinamične in igrive za otroke pa tudi duhovito lucidne za odraslo publiko. [...] Taufer z dramaturgom Dubravkom Mihanovičem spretno vodi po robovih karikiranja in zmožnostih nemogočega, med fiktivnim in realnim, med stripom in risanko. Prav vse zakonitosti tega muzikala ali mjauzikla delujejo: je dovolj dobro, mestoma celo odlično odpet, nadpovprečno konsistentno glasbeno izveden, hkrati pa je kot predtem že *Baal* z istim avtorskim tandemom v istem gledališču večše strukturirana celota. Zabava, ki pa nikakor ni plehka.«

Melita Forstnerič Hajnšek, *Večer*, 17. december 2019

»Tudi govorjeni tekst je pisan v verzih, pogosto z globljim sporočilom, zato je predstava zagotovo namenjena gledalcem v starostnem razponu od 5. do 99. leta. Odziv občinstva je bil zelo pozitiven, videlo se je, da uživamo tako stari kot mladi, in sicer odrasli ob družbenokritičnih iskricah, otroci pa ob zabavnem besedilu in dogodivščinah. Očitno je, da ko Andrej Rozman - Roza piše za otroke, piše hkrati za odrasle, zase, za otroka v sebi. Zanimivo je, da je v dogajanju vlogo dal tudi glasbenikom, ki so nekakšen glas ljudstva, delavci – prekarci. *Obuti maček* pa je lik, ki se bori proti sistemu, a to počne zelo pretkano.«

Tanja Benedik, Slovenski glasbenoinformacijski center – Sigic, 28. december 2019

»Andrej Rozman Roza je za izhodišče sicer ohranil znano pravljico bratov Grimm, v kateri prebrisani mačkon z zvijačami pomaga lastniku, da osvoji kraljično in prestol, a poleg tega, da jo je prepesnil v rime, jo je umetelno posodobil v aktualno družbeno satiro. [...]

Žanrska raznolikost glasbe, ki sta jo napisala Jure Ivanušič in Nana Forte, podkrepi sporočilnost, posebno vzdušje pa ustvari izvedba v živo po večini profesionalnih glasbenikov.«

Maša Levičnik, TV Slovenija, 16. december 2019

»Muzikalnemu besedilu, oplemenitenemu z zabavnimi in družbenokritičnimi replikami, z lahkoto sledijo odrasli pa tudi otroci. Priporočena starost je sedem plus. Uprizoritev odlikuje razgibana glasbena podoba, avtorja glasbe sta Nana Forte in Jure Ivanušič. Vrhunsko izvedbo glasbe v živo dopolnjuje energična in v kontekstu režijsko-dramaturškega koncepta likov kot dvodimenzionalnih karikatur maksimalno dodelana igralska kreacija. Izvedbo uokvirjata še bogata kostumografija in scenografija ter predvsem v prvem delu atraktivna uporaba animacije. Uprizoritev je tako več kot učinkovita, barvita, glasna, dinamična, nahrani čute [...].«

Saška Rakef, Radio Slovenija, 15. december 2019

**Predstava je uvrščena v program festivala Dnevi komedije 2020 v Celju.**

## 2. PREMIERE – NOVA POŠTA 2019



Kooprodukcija: Slovensko mladinsko gledališče in Maska  
Ljubljana

### O projektu

Nova pošta je v koprodukciji z Masko Ljubljana ostala prostor dialoga, srečevanj in soočanj, prostor za premislek o širšem družbenem dogajanju in odzivanje nanj. V okviru njenega programa so se vrstili tako pogovori, predavanja, predstavitve in okrogle mize kakor tematsko ali žanrsko osredotočeni sklopi ali festivali, kakršna sta bila *Seks in gledališče* in *Festival performansa*, z novimi stvaritvami, gostujočimi predstavami in teoretskimi prispevki pa smo razpirali izbrano problematiko. Povezovali smo se s podobno mislečimi, zlasti na neodvisni sceni.

## 2.1.Dnevi slovenskega nacionalizma

5.–8. februar 2019

### O projektu

»Četrto stoletja po nastanku samostojne Slovenije je naša družba prepredena z na videz samoumevnim prepričanjem o domnevno problematičnem pomanjkanju domoljubja. Zato RTV vsako leto z vse bolj elitnih lokacij neposredno prenaša zdaj že tradicionalni festival domoljubne pesmi, osnovnošolci za Cankarjeva priznanja dokazujejo svoje znanje materinščine z eseji o domoljubju, za najboljši esej na isto temo prireja tekmovanja celo generalštab slovenske vojske, in Agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije financira raziskave o domoljubju med slovensko mladino, ki bi lahko služile za izdelavo strategij za njegovo učinkovitejše privzganje. Pa je domoljubje res tako nesporna vrednota, za katero si velja na vso moč prizadevati?« (Aleš Črnič)

Ob slovenskem kulturnem prazniku sta Slovensko mladinsko gledališče in Maska na Novi pošti organizirala štiridnevni dogodek, posvečen razmahu nacionalizma v Sloveniji in njegovim posledicam. S pomočjo predstav, predavanj, pogovorov in performansa smo se lotili novih oblik nacionalizma in strategij upora proti desnemu populizmu.

Program je bil sestavljen iz dveh ponovitev predstave 6 in dveh ponovitev predstave S\*S, pogovorov Kričati ali biti tiho? in Slovensko domoljubje in umetniški škandal, predavanja Jerneja Kaluže Kako je alternativa postala desna in kakšna alternativa nam preostane? ter predavanje-performansa Boštjana Narata (Ne)dolžno domoljubje.

## 2.2 Kričati ali biti tiho?

5. februar 2019



Foto: Matej Povše

### O pogovoru

Z ravnateljico kranjskega dijaškega doma Judito Nahtigal in novinarjem Markom Jenšterletom smo se pogovarjali o vzrokih in posledicah dogodkov iz februarja 2016, ko so starši dijakov, nastanjenih v domu, profesorji sosednje gimnazije in krajani nasprotovali namestitvi šestih mladoletnih beguncev brez spremstva v Dijaškem in študentskem domu (DŠD) Kranj. Je bila težava samo v tem, da je bil del vpletenih v te dogodke (pre)glasen, ali pa je bil del (preveč) tiho? Česa smo se iz kranjskega primera naučili? Bodo/boste/bomo naslednjič ravnali drugače? Pogovor je vodila novinarka Maja Žiberna.

## 2.3 Kako je alternativa postala desna in kakšna alternativa nam preostane?

6. februar 2019



Foto: Matej Povše

### O predavanju

V zadnjih letih je na diskurzivnem področju, ki ga je tradicionalno obvladovala konservativna desnica, prišlo do kvalitativnega premika, ki ga najbolje označuje pojav t. i. alternativne desnice (alt-right). Na predavanju je filozof Jernej Kaluža skušal predstaviti manj znane (a ključne) plati genealogije identitarizma (vloga spletnih forumov, kontroverza gamergate, zmaga Donalda Trumpa, vloga Steva Bannona itd.). Glavna teza njegovega predavanja je bila, da smo soočeni z drugačno politiko izključevanja, ki terja drugačen odziv. Frontalni napad, ki ga na ravni ulice simbolizirajo taktike black bloca, na ravni diskurza pa dosleden boj proti sovražnemu govoru, ima namreč lahko tudi nezaželen stranski učinek, ki še zaostri identitetni spopad in poglobi informacijsko vojno, iz katere nove politike sovraštva, prilagojene okolju svetovnega spleta in novih medijev, črpajo moč. Namesto tega si moramo prizadevati za normalizacijo diskurza in vnovično vzpostavitev skupnega javnega prostora, znotraj katerega je treba legitimno mesto priznati tudi zdravemu patriotizmu in tradicionalizmu.

## 2.4 Slovensko domoljubje in umetniški škandal

7. februar 2019



Foto: Matej Povše

### O pogovoru

Sodobna slovenska družba je prepredena s prepričanjem o menda problematičnem pomanjkanju domoljubja. Na drugi strani pa progresivna manjšina koncept domoljubja kritično zavrača. Kaj sploh je domoljubje? Obstaja eno samo domoljubje, kot so ga določili nacionalizmi v preteklosti, ali pa so domoljubja mnogotera? Je ideja o domoljubju nujno izključujoča ali pa lahko (ob izhodišču o privrženosti pravnim normam in pravični državi) postane nosilka demokratizacije in pluralizacije družb v 21. stoletju? V razpravi so sociolog dr. Aleš Črnič, antropologinja dr. Irena Šumi ter sociologinja kulture in komparativistka dr. Ksenija Vidmar Horvat spregovorili o povezavi med domoljubjem in umetnostjo, se vrnilo k »škandalu« ob Prešernovih nagrajenkah, Simoni Semenič in Maji Smrekar, ter pregledali, kako na podlagi umetniškega škandala lahko postavimo diagnozo družbenemu stanju v Sloveniji. Je mogoče, da je zaznamek o »amoralnosti« v negativnih odzivih na delo umetnic lahko pričevalce o globljih psihodramah kolektiva?



## 2.5 (Ne)dolžno domoljubje

8. februar 2019



Foto: Matej Povše

### O performansu

Čigava je ta zastava, čigav je ta grb, čigava je ta država in čigava domovina? V gledališkem eseju (Ne)dolžno domoljubje, ki je formalno razpet med predavanjem in solo predstavo, se je avtor in performer Boštjan Narat s pomočjo dveh točk v času, dveh osebnih izkušenj z državo, soočal s pojmom domoljubja. Misliti domoljubje je kompleksna naloga, tako kot razumeti svoje razmerje do skupnosti, tradicije in lastnega izvora. Ko pojem izgubi kompleksnost, postane prazna beseda, prepuščena nasilju ali pozabi. In takšno se zdi domoljubje danes: tisti, ki so si ga prilastili, ga spreminjajo v geslo strahu in sovraštva. Če na to ne pristaneš, izgubiš besedo in pravico do njene uporabe. Ko ostaneš brez pojma in simbola, pa postane misliti sebe v odnosu do skupnosti nemogoča naloga. Odrska refleksija Boštjana Narata je bila predvsem vnovično iskanje pojma.

### 3. FESTIVAL DRAMSKE PISAVE VZKRIK 2019

#### Organizacija:

Kulturno umetniško društvo Krik, Javni sklad za kulturne dejavnosti in Slovensko mladinsko gledališče; partnerji festivala: Trubarjeva hiša literature, Zavod Maska, Mestna občina Ljubljana in Teden slovenske drame

21.–24. marec 2019



Foto: arhiv KUD Krik

#### O projektu

Tretji festival dramske pisave Vzkrík je postregel s sedmimi novimi slovenskimi celovečernimi dramskimi besedili, ki so nastala v sklopu štirinajstih delavnic dramskega pisanja pod mentorskim vodstvom Simone Semenič, Milana Markovića Matthisa in Erica Deana Scotta. Predstavili smo jih kot bralne uprizoritve, ki so jim sledili pogovori z avtorji in ustvarjalci, na sporedu pa je bila tudi okrogla miza Sodobna dramska pisava in uprizarjanje, na kateri smo z gostujočimi gledališkimi strokovnjaki diagnosticirali sodobno dramsko pisavo in njej namenjene nove uprizoritvene pristope. Festival je uvedel pogovor Boštjana Narata s Tomažem Toporišičem iz cikla Dežela pridnih z naslovom Po motivih: Izvirnost in neizvirnost gledališkega besedila.

Kaja Blazinšek

### **Kratka dramska prilika o bonbonih**

Režija: Žiga Hren in Aljoša Živadinov Zupančič

Zasedba: Katarina Stegnar, Anja Novak, Diana Kolenc, Jure Rajšp, Nejc Jezernik, Julita Kropec, Maks Dakskobler in Mak Tepšič

22. marec 2019

O besedilu za bralno uprizoritev

Dekle je na razpotju mladosti in odraslosti, zato jo grabi panika; toliko bi se že moralo zgoditi, pa se še ni, morda se nikoli ne bo, »življenje je železniška postaja«. Tesnoba odraščanja kot nalašč najde prostor na vsakem mestu in v vsakem trenutku, če preveč razmišljamo. Zato dekle pobegne v svet omamnih »bonbonov«, v svet, v katerem telo in misli doživijo še večji razkol in spojitev obenem.

Mitja Lovše

### **Čakalnica**

Režija: Živa Bizovičar

Dramaturgija: Iva Štefanija Slosar

Zasedba: Domen Novak, Ivana Percan Kodarin, Jure Žavbi, Klemen Kovačič, Tina Resman in Veronika Železnik

22. marec 2019

O besedilu za bralno uprizoritev

Pet oseb se sreča povsem naključno, kot se za kontekst čakalniških ambientov tudi spodobi. Zgornja plast dogajanja, torej struktura drame, ob kratkih pavzah hipno seka dogajanje in premetava like brez njihove volje, sila forme poseže v medosebne pogovorne situacije, hkrati pa avtor prostoru in osebam odvzame dimenzijo časa (nihče nima ure niti je ni na steni). S tem se približuje alegoriji nekega vmesnega, nedefiniranega območja, za katero ni ključno, kje je in čemu služi, temveč kaj povzroča ljudem, kako jih utesnjuje, nervira – kako jim vlada.

Varja Hrvatin

### **Vse se je začelo z golažem iz zajčkov**

Režija: Eva Kokalj

Video: Peter Perunović

Zasedba: Katarina Stegnar, Tines Špik, Lara Vouk, Chouchou

Produkcija: Društvo KUD Krik; koprodukcija: JSKD v sodelovanju z Novo pošto

22. marec 2019 (bralna uprizoritev), 30. oktober 2019 (premiera uprizoritve na Novi pošti)



Foto: Sunčan Stone

### O besedilu za bralno uprizoritev

Pred nami se kot izpoved razpre skorajda celotno življenje avtorice. Ta besedilo gradi in razvija na podlagi občutka krivde. Trpka in surova razpoloženja odstirajo intimno življenje, ki vztrajno išče pot k osmišljevanju zavratnih situacij. Življenje, prepredeno z drobnimi, vsakdanjimi nasilnostmi, zapredeno globlje v brutalnost – širše v svet, v vojne, nadlegovanje, diskriminacijo ... Jasno postaja, da je nasilje ne glede na dimenzijo vselej nasilje.

### Mnenje strokovne javnosti

»Bralno uprizoritev oz. bolje rečeno performans je režirala Eva Kokalj, ki je telesno prezenco igralcev in igralk nadomestila z ekstazo stvari. Udeležencem so skupni zgolj prostor, časovna omejenost in seveda predhodna odločitev za vstop v gledališko dvorano. A skupno raziskovanje prostora poteka na popolnoma individualni ravni. Posameznice smo zatopljene v lasten potek zgodbe, v lastno odločitev, tako da se kolektivno izkustvo razprši v množico posameznih doživetij. Eva Kokalj je tekst na papirju

uspešno prevedla v skupinski dogodek, ki za svojo realizacijo ni potreboval igralčeve telesnosti, temveč je s pomočjo tehnologije zaživel v povsem novi luči. Tekst sam je namreč zahteval zgolj del posameznikove participacije, nekatere individualne odločitve torej, vse drugo pa je še vedno ostajalo v strogi določenosti avtoričine že zapisane zgodbe, četudi je ta razpolagala s tremi različnimi začetki in konci ter drugimi vmesnimi permutacijami. [...] A čeprav se performans razpleta okoli krivde, nas postavlja v vlogo odločevalke in zahteva individualno izkušnjo, jo ravno s tem, da se dogaja kot umetniška manifestacija, že presega.«

Ana Lorger, Radio Študent, 4. 11. 2019

»Premiero besedila Vse se je začelo z golažem iz zajčkov lahko zaradi z dramskim besedilom skladnega režijskega posega režiserke Eve Kokalj označimo tudi kot inštalacijo – predstavo. Prodornost režijskega koncepta se kaže že na nivoju prejemanja informacij. Besedilo nam je šepetano naravnost v ušesa in razgrnitev teme ostaja med nami in avtorico. V nas išče zaupnike skozi šepet v naših ušesih. Navkljub temu, da se vsi ostali obiskovalci istočasno sprehajajo skozi polja krivde, izpoved krivde ostaja intimna; med posamičnim obiskovalcem in Varjo Hrvatini. [...] Navigiranje skozi besedilo zahteva minimalno participacijo obiskovalca. Ustvarjalcem pa je s to potezo uspelo ujeti tudi trenutek odgovornosti.«

Mojca Podlesek, Koridor, 13. 11. 2019

Uprizoritev se je uvrstila v spremljevalna programa 54. festivala Borštnikovo srečanje (2019) in 50. Tedna slovenske drame (2020).

Jernej Potočan

### **Žalostinke**

Režija: Mojca Madon

Zasedba: Damjana Černe, Anuša Kodelja, Željko Hrs, Dominik Vodopivec, Gal Oblak, Andraž Jug, Jure Rajšp in Tines Špik

23. marec 2019

O besedilu za bralno uprizoritev

Dramo preveva vzdušje apokalipse, ne samo fizične, predmetne, ampak tudi moralne in medčloveške. Štiri samostojne prizore obrobjata prolog in epilog, vsak posamično pa skozi drugačno generacijsko ali tabuizirano optiko vstopa v problematizacijo smrti, starosti, minevanja, osamljenosti, revščine in brezposelnosti. Avtor omenjene tematske elemente vpne v konkretne situacije, izčiščeno spisane dialoge, čeprav polne zamolkov in dvoumnosti, in jih obda z nenavadnimi, mestoma tudi znanstvenofantastičnimi atmosferami, ki izrisujejo krutost, bolečino in propad sveta zaradi naravnih katastrof.

Jožica Grum

### **Skupni imenovalec**

Režija: Brina Klampfer

Zasedba: Tamara Avguštin, Damjana Černe, Željko Hrs, Romana Šalehar, Gal Oblak, Luka Bokšan in Peter Frankl

23. marec 2019

O besedilu za bralno uprizoritev

Avtorica nas v drami kronološko popelje skozi protagonistkino življenje, zaznamovano z nenehnimi neposrečenimi razmerji z moškimi, ki od ljubezenskega/spolnega objekta čez čas nenadoma preidejo v družbene subjekte. Postopno spoznavanje, da družbeni sistem ženske ne le podcenjuje in zatira, temveč si jih tudi lasti in posledično brez slabe vesti posiljuje, je treba brati v duhu časa, to je začetka druge polovice 20. stoletja. V protagonistki narašča upor proti šovinistični uredbi in se hkrati razrašča zavest o tem, da je svoboda lastnega odločanja nujna.

Sodobna dramska pisava in uprizarjanje

23. marec 2019

## O okrogli mizi

Festival dramske pisave Vzkrík že skoraj tradicionalno vključuje tudi problemsko-teoretski del programa, ki obravnava žgoča vprašanja sodobne dramatike pri nas: razpiranje primanjkljajev, prepoznavanje problemov in iskanje morebitnih rešitev, ki bi izboljšale stanje dramatike in status dramatikov. Letošnjo okroglo mizo o samem jedru dramatike je moderirala Varja Hrvatin, o bistvu sodobne dramske pisave pa so razpravljali gostje Nina Ramšak, Rok Andres, Ivana Zajc in Petra Pogorevc.

Matjaž in Vida Voglar

### **Trupla**

Režija: Luka Marcen

Zasedba: Damjana Černe, Daša Doberšek, Žan Brelih Hatunić, Lucija Harum in Lara Fortuna

24. marec 2019

## O besedilu za bralno uprizoritev

Trupla so medicinska oziroma obdukcijska drama, ki natančno secira delovno okolje srednje velike podeželske bolnišnice na Poljskem. Morbidnost se nenehno prepleta s komičnim, smrt z bivanjem, mrtvi z živimi. Osrednji dramski dogodek je zahtevna skupinska medicinska raziskava (o okužbi prostate), med katero sproti prihajajo na plan prikrite nekorektnosti, delovanje lobijev, pa tudi kruto usodne posledice (smrt), ki jih lahko povzroči nepremišljena napaka pri delu. V dogajanje pronica tudi »družbeni duh« Poljske, pri čemer si avtorica in avtor pomagata predvsem s slikanjem konservatizma.

Neja Repe

### **Bog sedmega dne**

Režija: Jaka Andrej Vojevec

Zasedba: Romana Šalehar, Boris Kos, Daša Doberšek in Željko Hrs

24. marec 2019

## O besedilu za bralno uprizoritev

Drama v »šestih korakih« preigrava različne vloge štirih likov: Alfa in Beta ter Kaf in Ajin. Morda gre za konflikt med grškim in feničanskim in morda je vse skupaj samo še ena različica resničnostnega šova. Liki se na šestih prizoriščih pojavljajo kot izmuzljive figure, ki jih lahko beremo tudi kot prototipe značajev. Dogajanje iz znanega in stvarnega okolja zlagoma prehaja v abstrakten, že skoraj distopičen, nedefinirano futurističen svet. Začetni bar kot prizemljeno okolje trivialnega vsakdana (alkohola, odpadnikov, obupa in revščine), v katerem nepremišljena dejanja (vožnja pod vplivom alkohola) terjajo svoj davek.

### **Impro variacije**

(po motivih nastalih dramskih besedil)

Improvizatorja: Peter Frankl in Liza Marija Grašič

24. marec 2019

O predstavi

3. festival dramske pisave Vzkrík je sklenila improvizacijska predstava Impro variacije, ki je nastala po motivih dramskih besedil, predstavljenih na festivalu.



#### 4. FESTIVAL PERFORMANSA

Ustvarjalci: Miha Artnak, Katja Gorečan, Nika Švab, Rok Kravanja, Jan Rozman, Katarina Stegnar, Urška Brodar in Janez Janša

Od 15. do 18. maja in 28. septembra 2019 na Novi pošti in drugih lokacijah po Ljubljani

##### O projektu

Festival performansa je bil umetniška gesta, ki je stereotipne, pogromaške in odklonilne poglede na sodobno umetnost, kakršni prihajajo iz anonimnih spletnih okolij, vzela dobesedno. Njegovo izhodišče so bile v spletnih komentarjih zapisane predstave anonimnih posameznikov o tem, kakšen performans bi avtorju prinesel družbeno veljavo (nagrado), zasnovali pa so ga po delavnici z berlinskim kolektivom Center za politično lepoto leta 2018, na kateri so se ukvarjali s sovražnim govorom.

Ideje so vzeli dobesedno, brez vnaprejšnje ironične distance, a z vsemi razpoložljivimi umetniškimi postopki in razsežnostmi, ki lahko pripeljejo do uresničitve tega, kar je zapisano v komentarjih. Tako se je Miha Artnak v svojem performansu lotil vprašanja umetniške imunitete, Katja Gorečan in Nika Švab stanovanjske problematike, Rok Kravanja prostitucije, Jan Rozman militarizacije družbe in zastraševanja, Katarina Stegnar sovražnega govora, posebna gostja Tajči Čekada pa performerskega dela.

Ob Trumpu smo se naučili, da nam ignoranca in vzvišeno odmahovanje z roko ne pomagata. Težava ni v anonimnem diskreditiranju sodobnih umetniških praks, ampak v tem, da v mainstreamovskih diskurzih ni jezika, ki bi sodobno umetnost docela afirmiral. Za anonimni diskurz je beseda »performans« žaljivka, ki jo uporablja takrat, kadar ne ve, za kaj gre.

Festival, nastal pod kuratorsko taktirko Urške Brodar in Janeza Janše, je v štirih dneh ponudil razmišljanja sedmih umetnikov in njihov odziv na sovražne spletne komentarje o sodobni umetnosti, uperjene proti nagrajenkama Prešernovega sklada Maji Smrekar in Simoni Semenič, in tako razprl prostor različnim odzivom, v sklopu dopolnilnega programa pa tudi razpravam in pogovorom.

## Mnenje strokovne javnosti

»Kuratorski koncept je izhajal iz ideje reakcijske vzvratnosti; za izhodiščni 'navdih' in motivacijo posamičnih performansov so se oprijeli postopka, kako materializirati sovražne (anonimne) spletne komentarje o stereotipizaciji sodobne umetnosti in jih uprizoriti dobesedno, a obenem podmazati s širšo družbeno kritiko, ki sega izven umetnosti same (kakor tudi komentarji kot taki), in se načrtno vrniti na vstopno točko (anonimni javnosti vrniti žogico). Med drugim so izhajali iz ideje, da je gledališki krog ozek, število njegovih uporabnikov relativno majhno, zato 'provokacija' načrtno izvajajo tudi zunaj konteksta umetnosti, saj le tako lahko vstopajo v okolje tistih, ki jih gledališče/umetnost ne zanima, jih pa še kako zadeva vsebina, problematika in kultura molčanja. Intervencije bi lahko do neke mere umestili v t. i. turbulentne čase odporiških gibanj, v katerih sodelujejo tudi umetniki različnih profilov. Pri teh gibanjih najdemo nekatere paradigmatične primere tistega, kar Andrew Hewitt imenuje performativna (ali integrativna) estetska ideologija, ki naj bi bila protiutež (tipično meščanski) mimetični estetski ideologiji. [...] Performansi so navzven namerno učinkovali poenostavljeno, performativno naivno, ploščato ter brez običajnega 'teatrološkega volumna', saj se je njihov poglavitni del inscenacije vršil drugje – v zunanji realnosti, v (iz)viru navdiha, ki ga je sočasno že (povratno) komentiral. Gledališka konvencija se je uporabila le za eno od postaj percepcije, medtem ko je ključni segment naslavljanja iskal novo občinstvo, predvsem občinstvo, ki ne misli podobno oziroma isto. [...] Festival performansa se je zazrl in zažrl v javnost in realnost, se pri tem izognil konvenciji gledaliških protokolov, zato ne čaka na aplavz, saj bi z njim afirmirali nizkotnost, ignoranco, ustrahovanje in vse tisto, proti čemur se tokratna festivalska skupnost bori.«

Zala Dobovšek, Neodvisni, 26. 5. 2019

## Miha Artnak: Prečkanje

18. maj 2019



Foto: Miha Fras

### O performansu

V soboto, 18. 5. 2019, ob 17.00 je umetnik The Miha Artnak izvedel performans prečkanja ceste zunaj enega od urejenih prehodov za pešce v Ljubljani, kršil zakon in ob tem ostal nekaznovan. Dogodek, s katerim se je Miha Artnak lotil vprašanja umetniške imunitete, smo v živo prenašali na medmrežju. Septembra je Miha Artnak za svoje delo prejel nagrado Festivala performansa, ki jo podeljujejo za posebne dosežke na področju performansa v Sloveniji. »Zastavil je svoje telo in svoj status državljana, prespraševal je dostopnost javnega prostora, družbene konvencije in regulacije ter s prekrškom sprožil vprašanje o odnosu umetnosti do družbenih norm.« Hkrati je, kot še piše v obrazložitvi festivalske nagrade, sintetiziral večplastne razsežnosti performansa z na videz minimalno in obrobno, neškodljivo gesto razprl tudi večno vprašanje o mejah umetniškega ustvarjanja in svobode ter še kako aktualno vprašanje o umetniški imuniteti.

## Katja Gorenčan in Nika Švab: Ljubo doma, kdor ga ima

Od 15. maja do 28. septembra 2019



Foto: Miha Fras

### O performansu

Umetnici Katja Gorenčan in Nika Švab sta se 15. maja 2019 vselili v zgornji kontejner pred Novo pošto, in sicer kot odziv na spletni komentar, da je treba umetnike zapreti v pasje bokse. Zabožnik sta opremili izključno z donacijami obiskovalcev in tako začasno rešili svoj stanovanjski problem. Med bivanjem na Novi pošti, ki je trajalo približno štiri mesece, sta v svojem novem stanovanju pripravili vrsto dogodkov, kot so srečanja z drugimi umetniki in okrogla miza o stanovanjski problematiki. Pred septembrsko izselitveno zabavo sta priredili tudi literarni večer nepremičninskih oglasov.

## Rok Kravanja: Lahko ti podarim samo užitek

Od 15. maja do 28. septembra 2019



Foto: Miha Fras

### O performansu

Rok Kravanja, sicer diplomirani igralec, se je odzval na komentar, naj si umetnik služi denar brez podpore, in odprl popoldanski s. p., s katerim lahko legalno, proti plačilu, ponuja spolne storitve. Performans tako tematizira prostitucijo, zato smo o tej temi z njim pripravili tudi pogovor, ki ga je vodil Janez Janša.

### Mnenje strokovne javnosti

»Obiskovalkam in obiskovalcem festivala je natančno, brez cenzure in izjemno informativno predstavil pravila in dinamike prostituiranja pri nas. [...] Kravanja je s projektom ne le zaslužil več kot samozaposlen igralec, temveč dobil in delil tudi izjemen uvid v lokalno shemo prostitucije, njeno funkcioniranje, zanke, prednosti in slabosti.«

Zala Dobovšek, Neodvisni, 26. 5. 2019

16. maj (solo) in 17. maj (skupina) 2019



Foto: Miha Fras

#### O performansu

Potujoča koreografska akcija si je prisvojila korakanje, eno najstarejših oblik organiziranega gibanja, povezanega z izkazovanjem moči vojske in države, in ga pretvorila v umetniško dejanje. Urejeno korakanje je razglasila za umetniški izraz in tako nasprotovala njegovi rabi za širjenje strahu in agresije. Marširanje je potekalo pod motom: desna leva proti ustrahovanju! desna leva za demilitarizacijo! V prvem delu je avtor performans v balaklavi sam korakal po ljubljanskem območju za pešce. Naslednji dan pa se mu je pri marširanju pridružila skupina prav tako zamaskiranih ljudi, ki so po isti trasi odkorakali v Moderno galerijo, kjer so se postrojili, performans pa sklenili s predajo dotičnega umetniškega dela v hrambo Moderni galeriji. Namen pacifističnega performans je bil razpiranje družbene razprave o strahu in varnosti in dotakniti se vprašanj, koga se zares bojimo, pred kom (ali čim) se moramo (in hočemo) obvarovati in komu (ali čemu) razpihovanje strahu pravzaprav služi.

**Katarina Stegnar: #hatebetter**

Med 10. in 20. majem 2019 na plakatih mestih v Ljubljani, v času festivala na Novi pošti



Foto: TamTam

### O umetniški akciji

Katarina Stegnar se je lotila sovražnega govora. Njen performans, ki se je pojavil v obliki plakata #hatebetter (sovraži bolje) na devetnajstih plakatnih mestih v središču Ljubljane, je sprožil precej odzivov na družbenih omrežjih, vendar ni razburil le slovenske javnosti, temveč je viralno pljusnil daleč preko meja očetnjave ... Septembra je Katarina Stegnar pripravila še #talkbetter – pogovore z ustvarjalci Festivala performansa.

### Mnenje strokovne javnosti

»Tovrstne umetniške intervence v javni prostor, v kolikor je plačljivi oglaševalski pano še javni prostor, imajo določen vpliv na javnost, a bolj v smislu spodbude za prihodnje akcije, projekte in debate, kot pa v smislu spreminjanja javnega mnenja. Bolj kot to plakat ponudi estetizacijo določenega simptoma (v tem primeru rasizma sodobne 'Zahodne demokratične civilizirane' družbe) in s tem na nek način prepriča prepričane, ter razjezi nasprotnike, ki se čutijo poklicani intervenirati tudi sami. Zato reakcija na plakat ne preseneča, s tem pa se tudi malo bolj zavemo, v kakšni družbi živimo. Kar mogoče niti ni tako slabo, saj nas lahko spodbudi da iz umetniškega prestopimo v politično polje.«

dr. Lana Zdravković za prispevek Deje Crnović v Dnevniku, 17. 5. 2019

»Ne žensko ne moško, nobeno telo ne pripada državi, narodu, Sloveniji, Evropi, krščanski veri, islamu, politični stranki, družini, tradiciji, ideologiji, komerkoli že. Telo pripada človeku. Nima vsaka svojega faktorja, vsaka ima svoje pravice.«

Jure Trampuš, Mladina, 17. 5. 2019

»Plakatni performans' Katarine Stegnar #hatebetter je s popačeno karikaturο oglasnega plakata sporočilno in vizualno dvoumno zarotiral diskurz desnega populizma in neonacionalizma tako, da je do njiju vzpostavil cinično nadidentifikacijo, saj je plakat na eni strani učinkoval kot trash kopija originala (naslovnica Demokracije), na drugi pa je ravno v tej estetiki vseboval notranjo ideologijo rasizma oziroma blackfacinga (črno pobarvane roke, ki množično otipavajo golo žensko telo). Poleg rasistične in protimigrantske konotacije je kompozicija plakata (tako izvirnika kot reprodukcije) utemeljevala pozicijo nadlegovane bele ženske in s tem navrgla še dodatno plast kritike populističnega diskurza, ki pogosto vključuje tudi moralno diskvalifikacijo 'drugega' s ciljem, da se vsaj na simbolni ravni 'čistim ljudem' prizna večvrednost. Plakat je dvignil precej prahu, ker je bil postavljen na fiksni oglaševalski prostor in je že v samem izhodišču najprej targetiral heterogeno ciljno publiko, nato pa ji vsadil dvom, začudenje in kar nekaj agresije, ki se je pokazala v obliki raznolikih sovražnih napisov na plakatu. Vsi odzivi so bili seveda pričakovani (no, zaželeni), saj je le tako plakatni performans postal celosten, komplementaren, samorealiziran. V kontejnerju na Novi Pošti smo obiskovalke in obiskovalci lahko še dodatno izživelι vse svoje frustracije in latentne nagone pa tudi naklonjenost in podporo, ki smo jih brez cenzure in nadzora s flokiji izlili na plakate. Saj je samo umetnost. A ne?«

Zala Dobovšek, Neodvisni, 26. 5. 2019



Tajči Čekada: **Samo sir**

15. maj 2019



Foto: Miha Fras

O performansu

Festival performansa, ki mu je Ministrstvo za kulturo odreklo podporo, je gostil tudi priznana hrvaško umetnico Tajči Čekada in njen performans Samo sir, ogledati pa si je bilo mogoče še videe drugih njenih umetniških del.

## Festival Seks in gledališče

Od 30. maja do 2. junija 2019



Foto: Tina Dobnik



Foto: Tina Dobnik

## GOTOfV JE!

Od 6. do 8. novembra 2019



Foto: Nada Žgank

### O projektu

GOTOfV JE! je bil tridnevni dogodek, na katerem smo na Novi pošti skupaj z izjemnim bolgarskim pisateljem in raziskovalnim novinarjem Alexandrom Manuiloffom, madžarsko multiskupino T+U (Technologie und das Unheimliche) ter umetnicami in umetniki, ki so v svojih filmih in romanih razmišljali o vstajniškem gibanju v Sloveniji, zastavljali vprašanja o državljanski nepokorščini in protestih. Ob tem smo se spominjali, kdo naj bi bil gotof in kaj naj bi bilo gotofo, čigavo krizo smo plačali, in se spraševali, zakaj nas že ustrahujejo z novo ter ali sta morda civilna nepokorščina in državljanski protest le spin za preoblikovanje političnih elit, ki bodo naredile vse, da se nič bistvenega ne bi spremenilo. Je umetnost le inštrument za pacificiranje nervozne javnosti?

## Alexander Manuiloff: Država

6. november 2019



Foto: Nada Žgank

### O predstavi

Država je besedilo o Plamenu Goranovu, umetniku in aktivistu, ki se je leta 2013 v znak protesta proti skorumpirani bolgarski oblasti sežgal pred mestno hišo v Varni in umrl. Sledil je samosežig več kot ducata mladih v Bolgariji, kar je pretreslo državo in mednarodno javnost ter sprožilo val odstopov bolgarskih politikov. Gre za gledališče brez igralcev, ki hkrati raziskuje globinske mehanizme tega, kako ustvarjamo državo in družbo.

Po predstavi je pogovor s pisateljem, dramatikom in scenaristom Alexandrom Manuiloffom vodila Simona Semenič. Njegove drame uprizarjajo na številnih pomembnih prizoriščih v Evropi, Aziji, Afriki in Severni Ameriki. Med drugim je sodeloval s slovito nemško skupino Rimini Protokoll, gostoval na festivalih Theatertreffen v Berlinu in Radar v New Yorku. Za svoje delo je prejel več nagrad v Bolgariji in tujini.

## Mnenje strokovne javnosti

»Ni naključje, da kritiki in občinstvo Državo, predstavo brez igralcev in režiserja, hvalijo kot eno izmed najbolj inovativnih in domišljenih predstav, ki jih v zadnjih sezonah uprizarjajo na evropskih in svetovnih gledaliških odrih. V predstavi – vizualno je sestavljena le iz zaprtih ovojnica na mizi, nad katero visita gola žarnica in mikrofona, poleg nje pa je vedro – namreč njen avtor Alexander Manuiloff 'spregovori' o usodi države in demokracije, o vlogi umetnosti v njej, in v teh procesih tudi o vlogi ljudi, kot je Plamen Goranov, bolgarski aktivist, ki se je leta 2003 samozažgal. Pisma v omenjenih ovojnicah na mizi so njegova. Potek predstave je zato povsem odvisen od aktivnosti gledalcev, ki sedijo okoli uprizoritvenega prostora. Tudi v Slovenskem mladinskem gledališču, kjer je dramatik, pisatelj in novinar Manuiloff prejšnjo sredo predstavil svojo Državo, je trajalo kar nekaj dolgih minut, da se je opogumila prva gledalka in segla po ovojnici s pismom Plamena Goranova v njej. Ne le vsebina, tudi ta dinamika in (tiha) komunikacija med obiskovalci, ki izpričujeta kulturne vzorce in tudi zmožnost demokratične participacije, je ena izmed ključnih sestavin predstave.«

Marjan Horvat, Mladina, 15. 11. 2019

»Gledalci sedijo v polmraku, razporejeni v krog. Sredi prostora je osvetljena mizica, na njej je škatla. Tišina. Nič se ne zgodi. Čez nekaj časa se nekdo iz občinstva naposled odloči – stopi do mize, odpre škatlo, iz nje vzame s kupa kuverto ter prebere: 'Ime mi je Plamen Goranov in danes se bom ubil.' Tako se začne Država (2015), predstava, kjer ni igralcev, temveč jo brez napotkov, zgolj v tistem medsebojnem soglasju, v celoti izpeljejo gledalci. Njen avtor je bolgarski dramatik Alexander Manuiloff, sicer tudi pisatelj in scenarist, ki je z njo gostoval po vsem svetu, nedavno tudi v Novi pošti.«

Gregor Butala, Dnevnik, 26. 11. 2019

»Nagrajeni bolgarski književnik že osem let svoja dela objavlja le na internetu, kjer so dostopna vsem. Govori o pomenu upanja in samozažigih kot političnem protestu, o demokraciji, enakopravnosti in političnosti umetnosti.«

Kristina Božič, Večer, 30. 11. 2019

[Projekcija filmov Plamen \(dress code\) in Boj za \(Siniša Gačić\)](#)

7. november 2019



Foto: Nada Žgank

#### O filmih

Film Plamen, ki je prejel več nagrad, je posvečen Plamenu Goranovu. S pomočjo intervjujev z nekaterimi njegovimi najtesnejšimi prijatelji pa tudi z novinarji, ki so poročali o primeru, raziskuje, kaj je Plamena gnalo k protestu in posledično v smrt. Siniša Gačić pa se je v filmu Boj za posvetil protestnikom, ki so se leta 2012 utaborili pred ljubljansko Borzo. Organizirali so se po načelih neposredne demokracije. A po uvodni evforiji je ta velika ideja trčila ob sodobnega človeka, v ospredje so prišla nasprotja ...

Projekciji filmov je sledil pogovor z naslovom Vstajniško gibanje v umetnosti. S Polono Glavan in Vesno Lemaić, avtoricama romanov (Kakorkoli oziroma Kokoška in ptiči), ki se prav tako navezujeta na problematiko vstajništva, protestov, strpnosti in upora, se je pogovarjal Miha Blažič - N'toko.

Zsolt Miklósvölgyi in Márió Z. Nemes z duom Borsos Lórinč

Postmadžarski karneval: Uvod v ksenopolitiko hungarofuturizma

8. november 2019



Foto: Nada Žgank

#### O predstavi

Mitološka fikcija in estetska strategija hungarofuturizma ponuja spremembo kulturne in zgodovinske imaginacije tako v prostorskem kakor v časovnem smislu. Predavanje-predstava si prizadeva, da bi na politične in estetske strategije, namenjene vplivanju na kulturni spomin, pogledala z zornega kota vizij, zapisanih v Manifestu hungarofuturizma (2017). Predavanje je s posebnim avdio-vizualnim aranžmajem dopolnil duo Borsos Lórinč.

Zsolt Miklósvölgyi in Márió Z. Nemes sta, skupaj Markom Fridvalszkijem, začetnika založniškega projekta in multidisciplinarnega gibanja T+U (Technologie und das Unheimliche) in si s tematskimi publikacijami in povezanimi projekti prizadeva zaobjeti kulturne pojave, ki izhajajo iz soočenja med *conditio humana* in tehnologijo. Pogovor z Zsoltom Miklósvölgyijem in Máriem Z. Nemesem je vodil Jernej Kaluža.

## 5. RAZNO

### 5.1 BOBRI

11. ljubljanski festival kulturno-umetnostne vzgoje

19. januar do 8. februar 2019

Prirediteljica festivala: Mestna občina Ljubljana; izvršni producent: Slovensko mladinsko gledališče; koproducent: Kinodvor; glavna pokroviteljica: Zavarovalnica Triglav

S predstavo *Plesni stroj BUM BAM* v produkciji Slovenskega mladinskega gledališča in Centra urbane kulture Kino Šiška se je na kulturni praznik v Kinu Šiška sklenil že 11. ljubljanski festival kulturno-umetnostne vzgoje Bobri, ki je lani potekal v znamenju teme ples-gib-telo. Občinstvo so pred začetkom nagovorili župan Mestne občine Ljubljana Zoran Janković, direktor CUK Kino Šiška Simon Kardum in bober Bor (animacija Maja Kunšič). Obiskovalci so predstavo po koncu nagradili z lepim aplavzom.

Režirala jo je Tjaša Črnigoj, dramaturginja je bila Andreja Kopač, na odru pa so se zvrstili številni vrhunski slovenski profesionalni plesalci Anamaria Bagarić, Katja Kolarič, Tina Habun, Neža Blažič, Tina Valentan, Ivan Mijačević, Ana Pandur Predin & PK Flamenko, Maša Kagao Knez & Murat, Žigan Krajncan & Gašper Kunšek aka Alien Express in Plesna šola Scena; v živo so jih spremljali glasbeniki Marko Brdnik, Robert Jukič in Gašper Peršl, povezovala sta jo Maja Kunšič (bober Bor) in Daniel Petković.

V predverju dvorane Katedrala je bila na ogled razstava fotomobilov, ki so jih pod mentorstvom Urške Boljkovac ustvarili učenci **OŠ Riharda Jakopiča**, del lanske ekipe Bobrovih mladih oči. Projekt je nastal v sodelovanju s Centrom urbane kulture Kino Šiška, pri pripravi razstave sta sodelovali tudi Tanja Skale in Barbara Lapuh.

Številni obiskovalci so se v Centru urbane kulture Kino Šiška zadržali do poznega večera, saj so se otroci po prireditvi lahko zabavali na delavnicah, ki so jih pripravile mentorice iz združenja Sezam ter Javnega zavoda Mala ulica, ter plesali s plesalkama Evin Hadžialjević in Alenko Herman. Dogodek je finančno podprla Zavarovalnica Triglav.

Dan pred sklepno prireditvijo, **7. februarja ob 15. uri**, je v predverju velikega odra Lutkovnega gledališča Ljubljana potekala okrogla miza z naslovom *Kitchen Table (Kuhinjska miza)*, na kateri so se najstniki pogovarjali o predstavah, ki so si jih ogledali na festivalu, in o sodobnih pristopih v gledališču in umetnosti, namenjenih mladim. Okrogla miza je bila del projekta Bobrove mlade oči in mednarodnega projekta **T.E.E.N.** (*Theatre European Engagement Network* – Evropska mreža za vključevanje v gledališče), ki ga podpira program Ustvarjalna Evropa.

Za pedagoge v vrtcih in šolah in vse tiste, ki radi plešejo in se gibajo, so organizatorji skupaj s priznanimi slovenskimi plesnimi pedagoginjami za trenutke, ko nam bo zmanjkalo idej ali pa bomo ravno iskali nove, pripravili knjižico *Namig za gib – Zbirka predlogov za delavnice ustvarjalnega giba*. Dostopna je na povezavi: <http://www.bobri.si/namig-za-gib.html>.



Bobri so se spet pridružili mednarodnemu projektu *Small size dnevi – Malčki v gledališču*, v okviru katerega so se od 25. do 27. januarja 2019 po vsem svetu zvrstili številni dogodki, namenjeni najmlajšim.

Na lanskem festivalu je **triinsedemdeset** producentov pripravilo **sto šestdeset** dogodkov, ki se jih je lahko udeležilo nekaj manj kot **petnajst tisoč** obiskovalcev. Prireditve so bile večinoma povezane z vodilno temo ples-gib-telo (s poudarkom na sodobni umetnosti). Prek različnih umetniških zvrsti so bili predstavljeni načini in možnosti za ustvarjalno izražanje z gibom ali plesom, različne oblike nebesedne komunikacije in medsebojnega sodelovanja, v širšem pomenu pa tudi gibanje misli, besed, zvokov, slik, predmetov ...

Organizatorji so z obiskom in izvedbo festivala zelo zadovoljni. Obiskovalci so prireditve izredno lepo sprejeli in so bile kljub boleznim dobro obiskane. Številni od njih si tudi v prihodnje želijo podobnega programa, ki bi vseboval veliko vsebin, povezanih s plesom in gibom. Lanski festival je pokazal, da so obiskovalci, tako mlajši kakor starejši, željni novih, inovativnih, vsebin, tudi nebesednih, sodobnih in večasih nekoliko zahtevnejših.

## 6. MLADINSKO\_DIALOG

### 1. DEŽELA PRIDNIH Z BOŠTJANOM NARATOM

#### 1. **Od središča Evrope do Dežele pridnih**

Gost: Matjaž Gruden

#### 2. **Državljan našega časa**

Gost: Filip Dobranič

#### 3. **Po motivih: Izvirnost in neizvirnost gledališkega besedila**

Gosta: Aldo Milohnić in Tomaž Toporišič (v okviru Festivala Vzkrík)

#### 4. **Toliko klovnov in tako malo smeha: Humor v Deželi pridnih**

Gost: Jure Karas

#### 5. **Ni planeta B**

Gosta: Lena Penšek in Taj Zavodnik (Mladi za podnebno pravičnost).

#### 6. **Med domovino svobodnih in deželo pridnih**

Gostja: Katja Perat

#### 7. **Otroške stvari**

Gostji: Katja Povše in Anja Štefan

#### 8. **Dežela pridnih – pametna dežela**

Gost: Lenart J. Kučič

#### 9. **Ko gre umetnost v partizane**

Gosta: Miklavž Komelj in Jurij Meden

### 2. DEŽELA PRIDNIH Z ERIKOM VALENČIČEM

#### 1. **Po poteh antifašizma**

Gost: Dušan Jelinčič

2. **Slovenski mediji – med samocenzuro in sovražnim govorom**

Gosta: Boris Vežjak in Vlado Miheljčak

3. **Industrija strahu**

Gosta: Kristina Božič in Uroš Škerl Kramberger

4. **Trohenje 2019**

Gost: Tomo Križnar

5. **Topografija medijske krajine**

Gostja: Sandra Bašič Hrvatini

6. **O rojstvu, smrti in vsem vmes**

Gost: Matjaž Javšnik

7. **Globalno**

Gost: Marcel Štefančič, jr.

8. **Kultura na okopih**

Gostje: Goran Injac, Janez Janša in Tjaša Pureber

9. **Desno od raja**

Gost: Žarko Puhovski

3. **MLADINSKI DISKURZ**

**Teater z naslovnice**

Moderatorica: Tjaša Pureber

Gostje: Tanja Lesničar Pučko, Rok Vevar, Alja Lobnik in drugi

4. **DRUGI POGOVORI**

1. **PRAVICA DO PRAVICE – razprava (p)o predstavi 6**

Moderator: Martin Kovač

Gostje: dr. Simona Zavratnik in dr. Andrej Kurnik

Organizacija: Društvo ljubiteljev družboslovnih strok

2. Tibor Mihelič Syed in Goran Injac: **PREDSTAVITEV 64. SEZONE**

3. **VEČER Z MARINKO ŠTERN IN BORŠTNIKOVIMI NAGRAJENCI**

Moderator: dr. Tomaž Toporišič

Gostje: Marinka Štern, Matej Recer, Stane Tomazin in Anja Novak

4. **TEATER POD PRITISKOM – JAVNA GLEDALIŠČA IN POLITIČNO RELEVANTNO PROGRAMIRANJE**

Gostje: Johannes Kirsten, Paweł Sztarbowski, Teatr Powszechny, Martin Valdés-Stauber in Agnieszka Jakimiak

Moderator: Goran Injac

5. Dr. Agata Adamiecka-Sitek: **TEATR POWSZECHNY – FEMINISTIČNI KULTURNI INSTITUCIJI NAPROTI** (predavanje)

7. **DOGODKI ZAVODA MASKA NA NOVI POŠTI**

1. **PREDSTAVITEV KNJIG**

- Predavanje Gorana Sergeja Pristaša ob izidu knjige *Exploded Gaze*
  - Predavanje Roberta Pfallerja ob izidu knjige *Interpasivnost*
2. **PREDSTAVITEV REVIJ**
- Maska: *Re/de-generacija*
  - Maska – Amfiteater – Adept: *Izstrelitvena prednovoletna zabava*
3. **FILOZOFI IN GLEDALIŠČNIKI: UPRIZARJANJE KONCEPTOV** (simpozij)
- Mladen Dolar: **Uprizarjanje konceptov**
  - Ira Avneri: **Ob vznožju filozofije: dialektika dvonovega misleca**
  - Mirt Komel: **Težka substanca: Heglova teorija tragedije (oh, in komedije)**
  - Bara Kolenc: **Voajerji in ekshibicionisti: od *Ungeschehenmachen* do spogledovanja**
  - Gregor Moder: **Misliti ali delovati: Shakespeare v Lubitschevem *Biti ali ne biti***
  - Freddie Rokem: **»Vihar veje iz paradiža«: zamišljeno srečanje med Walterjem Benjaminom in Shakespearovim Prosperom**
  - Podpisovanje knjig *Filozofi in gledališčniki: misliti uprizoritev* Freddieja Rokema (prev. Jernej Županič) in *Uprizarjanje konceptov: spisi o umetnosti* Mladena Dolarja
4. **IMAM ČAS ZA BRANJE!**
5. **MASKIN SEMINAR SODOBNIH SCENSKIH UMETNOSTI**
- Primož Krašovec: **Po teoriji in ideologiji**
  - Jernej Kaluža: **Veliki mali človek internetnega podtalja**
  - Andreja Kopač: **Divji predlog vektorske strukture pogleda**
  - Ida Hiršenfelder: **Arhiv telesa / Telo kot arhiv**
6. **DRUGI DOGODKI**
- **Urbane iniciative in prihodnost mesta**  
Javna tribuna
  - **Neodvisnost bralne uprizoritve**  
Moderator: Jernej Potočan

## 8. DOGODKI PLATFORME NEODVISNI NA NOVI POŠTI

### 1. **Kam s kritiko?**

Moderatorke: Alja Lobnik in Pia Brezavšček

### 2. **DA manifest sceni**

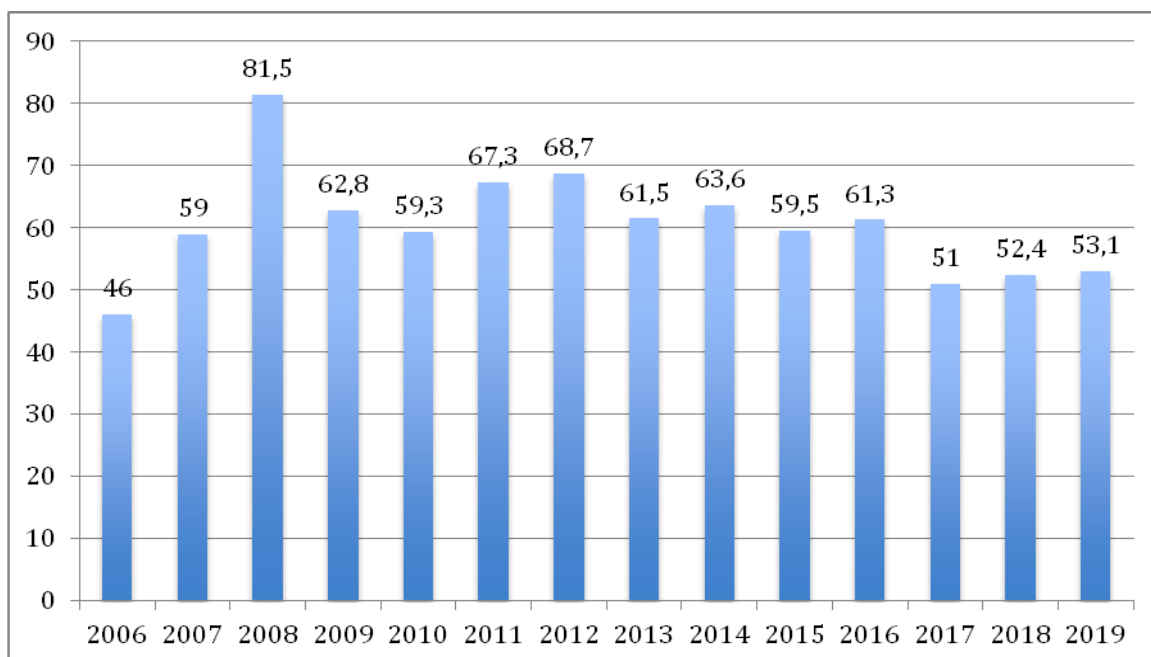
Moderatorke: Katarina Stegnar

Gostje: Nika Arhar, Suzana Koncut, Tanja Lesničar Pučko in Blaž Lukan

### 3. **Za isto mizo**

Opomba: Srečanja med avtorji predstav in o njih pišočih.

## 6. ZASEDENOST IGRALCEV V LETU 2019

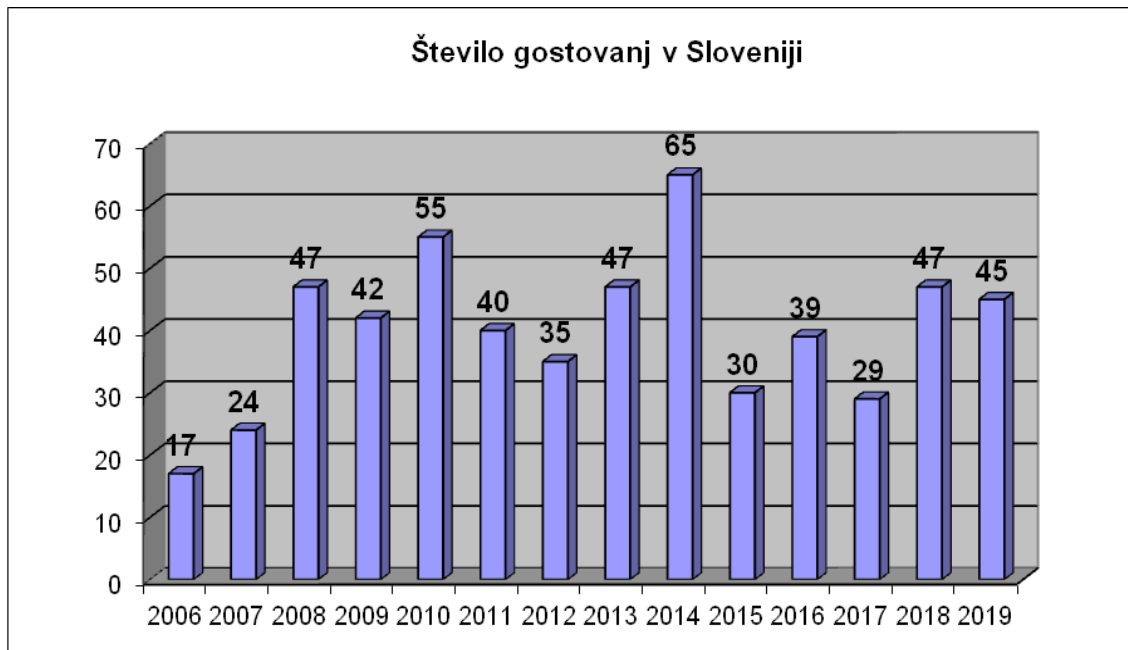


## 7. NAGRADE IN PRIZNANJA 2019

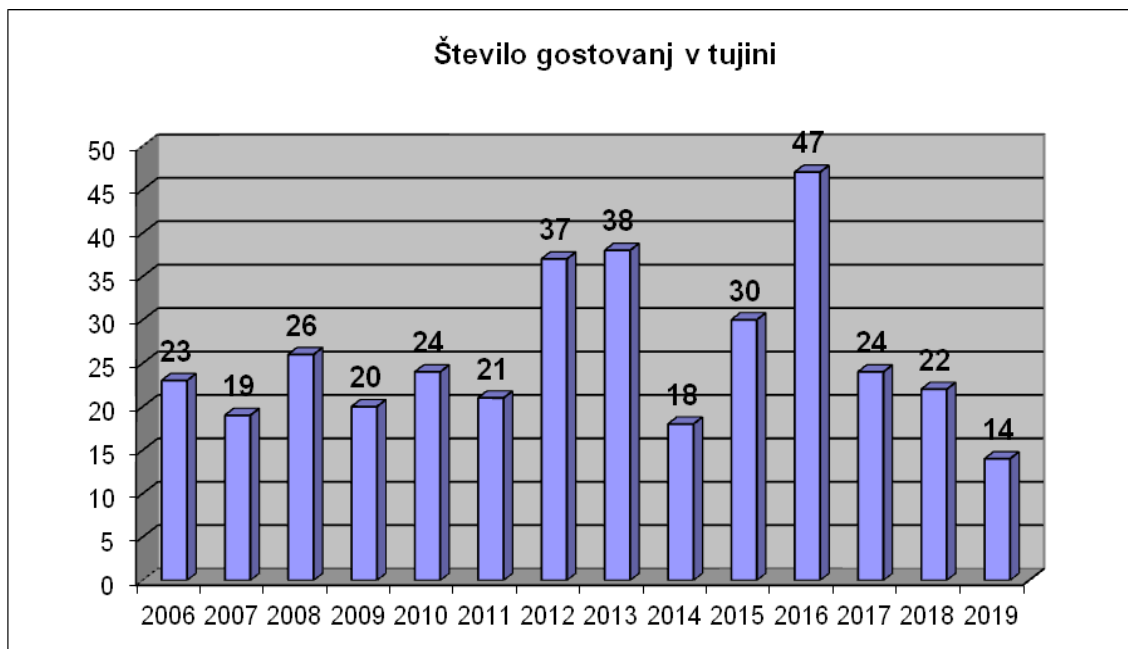
Slovensko mladinsko gledališče je leta 2019 za svoje stvaritve in umetniške dosežke prejelo rekordno število nagrad:

- velika nagrada za najboljšo uprizoritev na Borštnikovem srečanju predstavi *še ni naslova*;
- Borštnikova nagrada za režijo Tomiju Janežiču za predstavo *še ni naslova*;
- Borštnikova nagrada za igro Mateju Recerju za vlogo v predstavi *še ni naslova*;
- Borštnikova nagrada Stanetu Tomazinu za vlogo v predstavi *še ni naslova*;
- Borštnikova nagrada za mlado igralko Anji Novak za vlogo v predstavi *še ni naslova*;
- Šeligova nagrada na 49. Tednu slovenske drame predstavi *še ni naslova*;
- nagrada občinstva na 49. Tednu slovenske drame za predstavo *še ni naslova*;
- nagrada za najboljšo uprizoritev na 32. festivalu Barski letopis v Črni gori predstavi *Naše nasilje in vase nasilje*;
- zlata pika za najboljšo uprizoritev na Pikinem odru na Pikinem festivalu v Velenju predstavi *Ariol: Zaljubljen do ušes*;
- zlata pika za najboljšo igralko/igralca festivala na Pikinem festivalu v Velenju Klari Kastelec za vlogo Petule v predstavi *Ariol: Zaljubljen do ušes*;
- Borštnikov prstan dolgoletni članici ansambla SMG Marinki Štern;
- nagrada ZDUS »Marija Vera« Vladimirju Jurcu, ki je del svoje umetniške poti preživel tudi kot član Slovenskega mladinskega gledališča.

## 8. GOSTOVANJA PO SLOVENIJI



## 9. GOSTOVANJA V TUJINI



## 10. PROMOCIJA IN MARKETING

Leta 2019 smo ohranili celostno progresivno in udarno podobo Mladinskega v širši javnosti. Osnovno vodilo našega vizualnega komuniciranja ostaja: jasno, drzno in provokativno. Nova pošta je v svoji tretji sezoni z dopolnjeno in že dodobra ustaljeno grafično podobo, katere namen je prepoznavno oblikovati javni prostor, tako da je mogoč kritičen premislek o širšem družbenem dogajanju in odzivanju nanj, uspešno podprla svoj program.



*Vizualna podoba mesečnega oglaševanja na zunanjih površinah in v tisku (januar – sezona 18/19 in september – sezona 19/20)*



*Nova pošta in majska izvedba Festivala performansa z odmevno intervencijo v javni prostor, »plakativnim performansom« #hatebetter*

Koncept promocije za posamezne premiere/predstave v sezoni se je spreminjal in prilagajal njihovemu tipu in sporočilnosti. Prav tako smo koncept promocije in oglaševanja po komunikacijskih kanalih (tisk, splet, radio, televizija) prilagajali sredstvom, ki smo jih imeli na voljo, in ciljni skupini. Leta 2019 je bila najodmevnejša intervencija v javnem prostoru izvedena v okviru Festivala performansa na Novi pošti: gre za na plakativno zasnovano umetniško akcijo #hatebetter.

Poleg rednega mesečnega oglaševanja sporeda predstav in pogovorov smo leta 2019 pripravili še dodatne promocijske akcije za:

- vpis abonmajev za novo sezono (junij 2019);
- Mladinsko Showcase (od 4. do 7. aprila 2019);
- abonma Piranski zaliv (med decembrom 2018 in majem 2019);
- Novo pošto (premiera predstave *jerebika, štrudelj, ples pa še kaj*, Festival performansa, Gotof(v) je!, pogovori, okrogle mize).

Letno programsko publikacijo 19/20 smo izdali v slovenskem in angleškem jeziku. Slovensko publikacijo, ki je izšla v nakladi 15.000 izvodov, smo zapolnili s kompenzacijskimi oglasi letnih partnerjev: Mladina/Global, Tam-Tam in Radio Študent. Angleška publikacija je izšla v nakladi 1.000 izvodov in je namenjena predstavitvi v tujini (festivali, gostovanja ...) in ciljni distribuciji partnerjem v tujini.

Vsako sezono nadgrajujemo že preverjene oblike sodelovanja in razvijamo nove, inovativne in družbeno odgovorne akcije s slovenskimi mediji, društvi in organizacijami (nevladni in vladni sektor). Med drugim redno sodelujemo z Društvom študentov psihologije Slovenije pri projektu *Kako si?* ob dnevu duševnega zdravja, pri različnih literarnih natečajih, ki jih prireja Mestna knjižnica Ljubljana, z Društvom študentov medicine, taborniškimi tekmovanji, šahovskimi društvi, Klubom študentov anglistike in germanistike na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani, s Študentsko sekcijo za marketing, Študentsko sekcijo ISHA, Slavističnim društvom Slovenije, Študentsko sekcijo za psihologijo na Filozofski fakulteti, Društvom mladih geografov Slovenije Egea ipd., z zavodi, vladnimi in nevladnimi organizacijami. Leta 2019 smo z omenjenimi organizacijami sodelovali v obliki donacij (brezplačne vstopnice) ali kompenzacij. Slovenski filantropiji smo tudi v minulem letu namenili vsoto obveznih prispevkov v višini 2 evrov, ki ju gledalci prispevajo ob prevzemu brezplačnih vstopnic.

Širšo javnost smo o dogajanju v gledališču obveščali prek klasične in elektronske pošte, družbenih omrežij, oglaševanja na javnih površinah (zakup oglasnega prostora Tam-Tam), z oglaševanjem mesečnega sporeda vsak prvi petek v mesecu v *Mladini* in z aktualnimi plačljivimi objavami na straneh Deloskopa v *Delu*. Odziv na naše lanske predstave je pokazal, da je program našega gledališča dinamičen in privlačen za vse starostne skupine, obiskovalci pa so željni natančnih in sprotnih informacij o posameznih prireditvah ter poglobljenih in zanimivih medijskih objav, kar poskušamo uresničevati s splošnim in namenskim sporočanjem javnosti.

Dodatni vir informacij so poleg naše spletne strani še gledališki listi, zloženke, plakati, pedagoška in druga informativna gradiva, ki jih v tiskani in elektronski obliki pripravljamo za učitelje, osnovnošolce, dijake in druge obiskovalce, zato smo njihovo vsebino še poglobili. Z gradivom in predstavitevami smo bili navzoči na vseh večjih festivalih in prireditvah v Ljubljani (Festival Ljubljana, Poletje v Ljubljani, Pozdrav brucem, Študentska arena, Kulturni bazar v Cankarjevem domu, Festival za tretje življenjsko obdobje, Dnevi četrtne skupnosti Bežigrad, Srednjeveški dnevi ...), na katerih so obiskovalci lahko dobili dodatno gradivo oziroma informacije o našem gledališču in programu.

Število vseh abonmentov se v sezoni 18/19 v primerjavi s sezono 17/18 ni spremenilo. Zabeležili smo več abonmentov v abonmajih Piranski zaliv, Mladinc in odprtem abonmaju Klub Mladinsko ter manjši upad abonmentov Gledališča ob petih.

Primer dobrega sodelovanja, ki odmeva tako doma kot v sosednji Hrvaški, je skupni gledališki abonma Piranski zaliv, ki pomembno bogati kulturno ponudbo Ljubljane in Reke. Abonma pripravljamo skupaj s Hrvaškim narodnim gledališčem Ivana pl. Zajca z Reke in Slovenskim stalnim gledališčem v Trstu in omogoča izmenjavo občinstva in ogleda predstav v izvornem jeziku z nadnapisi (slovenskimi ali hrvaškimi); vsako leto je bolj priljubljen pri zahtevnejšem gledališkem občinstvu, ki ga delno sestavljajo naši abonenti, delno pa naključni popotniki, ki jim ustrežata predstava in datum ter se pridružijo nam na tem popotovanju.



Še vedno se kaže naraščajoče zanimanje za brezplačen ogled kulturnih dogodkov, ki jih občasno ponudimo v Mladinskem, zlasti za festival kulturno-umetnostne vzgoje Bobri, ki je bil tako kot vsa leta doslej tudi lani, ko je bila njegova rdeča nit večkulturnost, odlično obiskan, odzivi nanj pa so bili spet izjemni.

Prav dobra obveščenost in dostopne cene vstopnic so – poleg kakovostnega programa – po našem mnenju ključni dejavniki, ki lahko pripomorejo k boljšemu obisku gledaliških in drugih kulturnih prireditev v Sloveniji. V oddelku za marketing si zato prizadevamo, da bi z vsem naštetim privabili nove gledalce in spodbudili občinstvo k rednemu obiskovanju našega gledališča, saj ponuja izjemno kakovosten, družbeno angažiran program. Nove ciljne skupine iščemo neposredno preko programskega sklopa Mladinsko\_Dialog, ki je namenjen širjenju dialoga zunaj gledaliških dvoran in zato pripomore k pridobivanju novega občinstva. Ta sklop smo poimenovali Dežela pridnih; gre za ciklus pogovorov, ki jih kurirata in vodita novinar in aktivist Erik Valenčič ter filozof in glasbenik dr. Boštjan Narat. Pogovori potekajo dvakrat mesečno v Klubu Mladinskega ali v spodnji dvorani in so za obiskovalce brezplačni.

Leta 2019 smo nadaljevali prakso, ki omogoča bolj odprto in dostopno spremljanje gledaliških predstav. Tuje govorečemu občinstvu je namenjena naša ponudba Svetovljan/Supertitled. Predstave, opremljene z nadnapisi v angleščini, občasno tudi v drugih tujih jezikih, omogočajo, da naše gledališče približamo tujcem (stalno živčim v Sloveniji ali turistom). Zgoščen sklop predstav z angleškimi nadnapisi smo odigrali od 4. do 9. aprila 2019 na Mladinsko Showcasu.

Že četrto leto zapored teče promocija, ki smo jo poimenovali Bežigrjčan; gre za posebno ugodnost, ki jo ponujamo prebivalcem četrtni skupnosti Bežigrad, saj lahko ti za ceno ene vstopnice dobijo dve. V omenjeni akciji sodelujemo z Mestno knjižnico Ljubljana – enota Bežigrad.

Leta 2019 smo se pridružili projektu *Gledališki tolmač*, s katerim bi **slovenska gledališča radi približali gluhim**. Tolmači gledališka dela naravnost z odra tolmačijo v slovenski znakovni jezik in tako gluhim gledalcem pričarajo edinstveno – za druge pa precej samoumevno – izkušnjo, da lahko v živo spremljajo predstavo. **Projekt nastaja v sodelovanju z Društvom za gluhe in naglušne Ljubljana**. Gre za nadgradnjo dobrih praks, ki smo jih v našem gledališču izvajali že prej.

Zavod je leta 2019 sodeloval z naslednjimi medijskimi partnerji:

- Delo, d. d. (oglasni prostor),
- Radio Študent (oglasni prostor in spletno oglaševanje),
- Mladina, d. d. (oglasni prostor in spletno oglaševanje),
- Tam-Tam, d. o. o. (plakatiranje),
- Bukla (oglasni prostor),
- Sigledal.org (napovedi premiera in objave),
- Napovednik (oglasni prostor in spletno oglaševanje),
- DPG (distribucija tiskovin),
- SIGIC (slovenski glasbeno-informacijski center),
- MMC – kultura (spletno oglaševanje).

Poleg klasičnega obveščanja stalnega občinstva o programu in dejavnostih, ki jih ponujamo, je namen oddelka za marketing in promocijo v Slovenskem mladinskem gledališču razširiti krog naših obiskovalcev.

Leta 2019 smo aktivno sodelovali z vsemi slovenskimi mediji in optimizirali stroške oglaševanja.

## 11. GOSTUJOČE PREDSTAVE V LETU 2019

### 1. **DAN PO**

Režija: Nina Ramšak

Gostuje: AGRFT; produkcija magistrskega programa Gledališka režija in dramska igra

### 2. **BA BU**

Gostuje: Lutkovno gledališče Pupilla

Opomba: V okviru festivala Bobri in v sklopu projekta *Small size dnevi*

### 3. **NOGABUTA**

Gostuje: PKD Flamenko, Ana Pandur

Opomba: V okviru festivala Bobri

### 4. **ŠIROM**

Gostuje: Širom (Ana Kravanja, Samo Kutin in Iztok Koren)

Opomba: V okviru festivala Bobri

### 5. Ivan Cankar: **KRALJ NA BETAJNOVI**

Režija: Maša Pelko

Gostuje: AGRFT; produkcija VI. semestra gledališke režije in dramske igre (2018)

Opomba: V okviru spremljevalnega programa Tedna slovenske drame (na Novi pošti)

### 6. Béla Pintér: **NAŠE SKRIVNOSTI**

Gostuje: SLG Celje

### 7. William Shakespeare: **KRALJ LEAR**

Režija: Luka Marcen

Gostuje: AGRFT; produkcija VI. semestra gledališke režije, dramske igre ter dramaturgije in scenskih umetnosti

### 8. She She Pop: **PREDALI**

Gostuje: She She Pop; koprodukcija s HAU Hebbel am Ufer (Berlin), Kampnagel (Hamburg), FFT (Düsseldorf) in brut Wien (Dunaj)

Opomba: Otvoritvena predstava festivala sodobnih umetnosti Mesto žensk

### 9. Boštjan Videmšek, Emil Zatopek: **LAU(F)STORY**

Režija: Matjaž Pograjc

Gostuje: Anton Podbevšek Teater; koprodukcija s Fakulteto za šport

Opomba: V okviru 24. Ljubljanskega maratona – Volkswagen

### 10. **CYPHER**

Režija: Sara Šoukal, Alex Tesch, Žigan Krajnčan

Gostuje: Flota Ljubljana in Urbana scena Ljubljana; koprodukcija s Slovenskim mladinskim gledališčem

### 11. Martin Sonderkamp in Darko Dragičević: **NOSILEC ZVOKA**

Gostujeta: Darko Dragičević, Martin Sonderkamp; koprodukcija s Tanzfabrik Berlin in s podporo SKH Stockholm University of the Arts

### 13. GOSTUJOČI KONCERTI

1. Weltschmerz Geto: »U NARUČJU VREMENA« – koncert glasbe Ekatarine Velike  
Organizacija: Weltschmerz Geto v sodelovanju s Slovenskim mladinskim gledališčem in Klubom Božidar
2. Damir Avdić: **RADIKALNO ŠIK KONCERT!**  
Organizacija: Moonlee Records v sodelovanju s Slovenskim mladinskim gledališčem in Klubom Božidar

### ZAKLJUČEK

Letno poročilo Slovenskega mladinskega gledališča so pripravili:

Računovodsko poročilo: Mateja Turk

Poslovno poročilo: Tibor Mihelič Syed, Goran Injac, Tina Malič, Urška Brodar, Mateja Turk, Helena Grahek, Katarina Saje in Mateja Dermelj

Svet SMG je Letno poročilo za leto 2019 obravnaval in potrdil na 4. redni seji dne 18. 2. 2020.

Tibor Mihelič Syed,

direktor Slovenskega mladinskega gledališča

V Ljubljani, 20. 2. 2020

